



WMF 9000 S+

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ROMÂNĂ

Vă felicităm pentru achiziționarea cafetierei WMF.

Cafetiera WMF 9000 S+ este un automat pentru o singură ceașcă de espresso, cremă de cafea, cappuccino, cafea cu lapte, latte macchiato, spumă de lapte, băuturi pe bază de lapte rece și apă caldă.

Cu ajutorul recipientului opțional pentru pulberi, WMF 9000 S+ poate debita ciocolată fierbinte cu lapte sau spumă de lapte caldă sau rece.



Respectarea instrucțiunilor de utilizare



- > Citiți instrucțiunile de utilizare înaintea folosirii.
- > Respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță și capitolul Securitate.
- > Respectați semnele de avertizare de pe cafetieră.
- > Asigurați accesul personalului, resp. al utilizatorilor la instrucțiunile de utilizare.



ATENȚIE

Respectați semnele și simbolurile din instrucțiunile de utilizare

▷ pagina 20

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7



Pericol de moarte prin electrocutare



- În interiorul aparatului există pericol de moarte prin electrocutare!
- > Nu deschideți niciodată carcasa.
- > Nu desfaceți niciodată șuruburi și nu îndepărtați componente ale carcasei.



AVERTIZARE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7



Condițiile de utilizare și instalare

- În cazul nerespectării prevederilor de întreținere și a dispozițiilor din capitolul „Date tehnice” nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele daune.
- > Respectați instrucțiunile de utilizare.
- > Punerea în funcțiune, lucrările de întreținere și reparație se vor realiza numai de către WMF Service, folosind piese de schimb originale.

IMPORTANT

Date tehnice

▷ de la pagina 103

Întreținere

▷ de la pagina 93

1	Securitatea	7
1.1	Instrucțiuni de siguranță generale	7
1.2	Utilizare conformă cu destinația	14
1.3	Condițiile de utilizare și instalare	17
2	Prezentare	18
2.1	Denumirea pieselor cafetierei	18
	Display stare operațională	18
	Semnele și simbolurile din instrucțiunile de utilizare	20
	Glosar	21
3	Operare	22
3.1	Instrucțiuni de siguranță operare	22
3.2	Alte documente	23
3.3	Conectarea cafetierei	23
3.4	Debitarea de băuturi	23
	Întreruperea debitării	24
3.5	Câmpuri de presetare (opțional)	24
3.6	Taste speciale (opțional)	24
3.7	Adaptare dimensiune ceașcă	24
3.8	Debitarea apei calde	25
3.9	Debitarea aburului	26
3.9.1	Auto Steam (opțional)	27
3.9.2	Easy Steam (opțional)	27
3.10	Încălzitor de cești SteamJet	28
3.11	Debitare lapte sau spumant de lapte	29
3.11.1	Cu cooler WMF, WMF Cup&Cool (opțional)	29
3.12	Masă pentru ceașcă reglabilă în înălțime	30
	Masă pentru ceașcă automată	30
3.13	Recipient pentru boabe/recipient de pulbere	30
3.14	Alimentare manuală	31
3.15	Recipientul pentru zaț	32
3.16	Evacuarea zațului prin poliță (opțional)	32
3.17	Tava de picături	33
3.18	Deconectarea cafetierei	34
4	Software	36
4.1	Vedere de ansamblu	36
	Stare operațională	36
	Rând funcții display stare operațională	36
	Funcții meniu principal	37
	Câmpuri comandă de meniu	37
	Mesaje pe display	37
4.2	Display stare operațională	38
4.2.1	Tastele pentru băuturi	38
4.2.2	Rând funcții	38
	Tastă pentru aburi	38
	Câmp SteamJet	38
	Câmpul de spălare la cald	38
	Info valori nutriționale	39
	Adaptare dimensiune ceașcă	39

Câmpul S-M-L.	39
Câmp Barista - tăria cafelei.	39
Alimentarea sistemului de lapte	39
2. Sortiment de cafea (decaf)	40
2. Sortiment de lapte.	40
Câmp alimentare manuală.	40
Tastă apă caldă	40
4.3 Îngrijire	41
Curățare sistem	41
Spălare mixer	41
Curățarea sistemului de lapte	41
Aprobare sistem lapte	42
Spălare spumant	42
CleanLock	42
Instrucțiuni	42
Alimentarea sistemului de lapte (Dynamic Milk)	43
Curățare tavă de picături.	43
Reglare	43
Spălare la oprire.	43
Pregătirea sistemului de lapte după curățare.	43
4.4 Băuturi	44
Generalități	44
Cantități de umplere, preparare multiplă și tip de dozare	45
Modificare rețete.	47
Text, imagine și înălțimea ceștii	50
Schimbare taste.	51
4.5 Opțiunile operatorului	52
Elemente de operare	52
Regim autoservire (Autoservire)	52
Câmpul Barista.	52
Câmpul de spălare la cald	53
Info valori nutriționale	53
Câmpul pentru meniu	53
SteamJet.	53
Afișaj de eroare	54
Adaptare dimensiune ceașcă	54
2. Sortiment de lapte (opțional)	54
Alimentare manuală.	55
Preselectare limbă	55
Alimentarea sistemului de lapte	55
Configurația tastelor	55
PostSelection.	56
Fără cofeină.	56
Preselecție băuturi.	57
Întreruperea debitării	57
Preselectarea temperaturii apă fierbinte	57
Preselecție spumă de lapte	58
Logo	58
Logo producător.	58
Logo client	58
Încărcare logo client.	58
4.6 Info	59
Ultima preparare	59
Timer.	59
Service.	59
Îngrijire	59
Filtru de apă și decalcifiere	59
Protocol.	59

4.7	Calcul	60
	Contor	60
	Aparate comerciale	60
	Calcul extern	60
	Setări gratis	61
4.8	Drepturi PIN	61
	PIN Curățare	62
	PIN Reglare	62
	PIN Calcul	62
	Reintroducere PIN	62
4.9	Timer	63
	Data/ora	63
	Timer	63
	Vedere de ansamblu timere și reglare timer	63
	Ștergerea timerului	64
	Plan zilnic cu timer	64
	Reglare ore de comutare timer	64
	Configurația tastelor	65
	Eco-Mode	65
	Oră de vară	65
	Fus orar	65
4.10	Sistem	66
	Răcitorul	66
	Quality Check (Dynamic Milk)	66
	Afișarea progresului	67
	Afișaj și iluminare	67
	Iluminare	67
	Luminozitate display	68
	Reducere automată luminozitate	68
	Calibrare ecran tactil	68
	Fondul afișajului	68
	Băuturi: Scris + culoare	68
	Filtru de apă	69
	Eco-Mode	70
	Temperatură	70
	Reglarea gradului de măcinare	70
	Afișaj presiune de fierbere	71
	Porționator	71
	Bluetooth (opțional)	71
	Funcția S-M-L	72
	Sirop	72
	Lapte	72
	Date privind valorile nutriționale	73
4.11	Limba	73
4.12	Eco-Mode	73
	Afișaj Eco-Mode	74
4.13	USB	74
	Încărcare rețete	74
	Încărcare simboluri pentru băuturi	74
	Salvare rețete	75
	Salvare rețete ca PDF	75
	Export contoare	75
	Export HACCP	75
	Asigurarea datelor	75
	Încărcare date	75
	Încărcare limbă	75
	Update Firmware	75

5	Îngrijire	76
5.1	Instrucțiuni de siguranță îngrijire	76
5.2	Plan general intervale de curățare	78
5.3	Programe de curățare	79
5.3.1	Curățare sistem	79
5.3.2	Spălare mixer	81
5.3.3	Curățarea sistemului de lapte	81
5.3.4	Spălare spumant	82
5.4	Curățări manuale	83
5.4.1	Curățare panoului de operare (CleanLock)	83
5.4.2	Curățare recipientului pentru zaț (jgheab pentru zaț, opțional)	83
5.4.3	Curățare tăvilor de picături	84
5.4.4	Curățare carcasei	84
5.4.5	Curățarea recipientului de captare	85
5.4.6	Curățare manuală ieșire combinată	85
	Curățarea capacului de silicon	85
5.4.7	Curățare duză abur Auto Steam	86
5.4.8	Curățare mixer	87
5.4.9	Curățare recipient pentru boabe	89
5.4.10	Curățare recipient de pulbere	90
6	Conceptul de curățare HACCP	91
7	Întreținere și decalcifiere	93
7.1	Întreținere	93
7.2	WMF Service	93
8	Mesaje și indicații	94
8.1	Mesaje referitoare la operare	94
8.2	Mesaje de eroare/defecțiuni	95
8.3	Erori fără mesaj de eroare	96
9	Securitate și garanție	98
9.1	Pericol pentru cafetieră	98
9.2	Directive	100
9.3	Obligațiile unității beneficiare	101
9.4	Pretențiile de garanție	102
	Anexă: Date tehnice	103
	Date tehnice ale cafetierei	103
	Anexă: Accesorii și piese de schimb	107
	Index	109

1 Securitatea



Utilizare greșită

- Ignorarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la vătămări grave.
- > Respectați toate instrucțiunile de siguranță.

**AVERTIZARE**

1.1 Instrucțiuni de siguranță generale

Pericole pentru operator

Cel mai înalt grad de securitate posibil este una dintre caracteristicile cele mai importante pentru produsele WMF. Eficiența dispozitivelor de siguranță este garantată numai dacă se respectă următoarele:



- > Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de folosire.



- > Nu atingeți piesele fierbinți ale mașinii.



- > Nu utilizați cafetiera dacă nu funcționează impecabil sau dacă este deteriorată.
- > Utilizați cafetiera doar atunci când este complet montată.

**ATENȚIE**



> Dispozitivele de siguranță încorporate nu au voie să fie modificate în nicio împrejurare.



> Aparatul poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu condiția supravegherii permanente și numai după ce au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și asupra pericolelor ce pot fi generate de acesta.

> Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

> Curățarea și operațiunile de întreținere care cad în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii.

 **ATENȚIE**

Chiar dacă posedă dispozitive de siguranță, orice mașină poate reprezenta un potențial pericol în cazul folosirii incorecte.

Respectați următoarele indicații în lucrul cu cafetiera, pentru a evita vătămrile și pericolele pentru sănătate:



Pericol de moarte prin electrocutare



AVERTIZARE



- În interiorul aparatului există pericol de moarte prin electrocutare!
 - > Nu deschideți niciodată carcasa.
 - > Nu desfaceți niciodată șuruburi și nu îndepărtați componente ale carcasei.
 - > Evitați deteriorarea cablului de rețea. Acesta nu trebuie îndoit sau strivit.
 - > Nu utilizați niciodată un cablu de rețea deteriorat. Un cablu de rețea deteriorat trebuie înlocuit de către producător sau de către service-ul acestuia, pentru a evita pericolele.
 - > Nu introduceți niciodată ștecherul de alimentare în apă sau în alte lichide. Nu vărsați apă sau alte lichide peste ștecherul de alimentare. Păstrați întotdeauna uscat ștecherul de alimentare.
 - > Decuplați ștecherul aparatului din spatele cafetierei abia după ce cablul de rețea a fost decuplat de la rețea.
 - > Înaintea lucrărilor de întreținere și reparație cafetiera trebuie decuplată de alimentarea cu energie. În acest sens decuplați ștecherul. Persoana care execută întreținerea, resp. reparația, trebuie să poată verifica în orice moment, prin contact vizual, dacă alimentarea cu energie este decuplată.



Pericol de arsuri/pericol de opărire



ATENȚIE



- În timpul debitării de băuturi și abur, din ieșiri curg lichide fierbinți. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
- Prin încălzitorul de cești SteamJet este debitat abur fierbinte. Totodată se înfierbântă și ceștile, precum și suprafețele adiacente.
- În timpul fazei de încălzire sunt posibile scurgeri de apă și abur prin ieșiri.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul debitării de băuturi sau abur.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul fazei de încălzire.
 - > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
 - > Înainte de debitarea de băuturi plasați întotdeauna un recipient adecvat sub duza de ieșire.

**Pericol de vătămare**

- Părul lung poate fi prins în capul râșniței și astfel tras în cafetieră.
- > Protejați întotdeauna părul cu o plasă de păr.

**ATENȚIE****Pericol de strivire/
pericol de vătămare**

- În cafetieră se găsesc componente mobile, care pot răni degetele sau mâinile.
- Pericol de strivire la închiderea panoului de operare.
- > Deconectați întotdeauna cafetiera și decuplați fișa de rețea înainte de a introduce mâna în râșnița de cafea sau în orificiul din unitatea de preparare.
- > Închideți cu mare atenție panoul de operare.
- > Nu introduceți mâna în zona ieșirii mobile.

**ATENȚIE**



Pericol pentru sănătate

- > Prelucrați numai produse adecvate consumului și utilizării cu cafetiera.
- > Recipientul de pulbere, recipientul pentru boabe și alimentarea manuală pot fi umplute numai cu materiale corespunzătoare utilizării conforme.

 **ATENȚIE**



Pericol pentru sănătate

- Substanța de curățare pentru sistemul de lapte și tabletele de curățare sunt iritante.
- > Respectați măsurile de protecție de pe ambalajul soluției de curățare.
- > Introduceți tableta detergent numai după mesajul de pe display.

 **ATENȚIE**

**Pericol pentru sănătate/
pericol de iritații și opărire**

- În timpul curățării, din orificiile de evacuare curge lichid de curățat fierbinte și apă caldă.
- Lichidele fierbinți pot provoca iritații ale pielii iar căldura generează pericolul de opărire.
- În tava de picături se pot afla lichide fierbinți.
 - > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul curățării.
 - > Asigurați-vă că nimeni nu bea vreodată lichidul de curățat.
 - > Mișcați cu atenție tava de picături.

**ATENȚIE****Pericol de alunecare**

- În cazul utilizării necorespunzătoare sau în cazul defecțiunilor, pot curge lichide în afara mașinii. Aceste lichide pot cauza un pericol de alunecare.
 - > Verificați regulat etanșeitatea cafetierei și lipsa scurgerilor de apă.

**ATENȚIE**

1.2 Utilizare conformă cu destinația



Utilizare greșită

 **AVERTIZARE**

- În cazul în care mașina nu este utilizată în mod corespunzător, există riscul de producere a accidentelor.
 - > Mașina de cafea trebuie utilizată doar în conformitate cu destinația.
-

- WMF 9000 S+ este concepută pentru prepararea de băuturi din cafea și/sau lapte și/sau pulbere (de ex. ciocolată sau topping).
- Produsele utilizate, boabe de cafea, lapte, topping, praf de ciocolată, trebuie să fie adecvate procesării în cafetiere complet automate. Procesarea produselor nu mai este permisă după depășirea termenului de garanție al acestora.
- Acest aparat este destinat utilizării industriale și comerciale de către personal calificat sau instruit, în magazine, birouri, în gastronomie, industria hotelieră sau domenii similare. Poate fi utilizat și în mediu casnic.

Locația de amplasare

- Aparatul poate fi utilizat în sistem de autoservire, în cazul în care operarea este supravegheată de un personal instruit în acest sens.
Aparatul trebuie să fie poziționat într-o poziție vizibilă.
- Aparatul trebuie să fie poziționat orizontal, pe o suprafață orizontală și stabilă, rezistentă la apă și căldură.
- Nu este permisă curățarea aparatului cu jet de apă. Aparatul trebuie amplasat într-o poziție protejată de apa pulverizată.
- Aparatul nu este adecvat pentru așezarea pe o suprafață care este stropită sau curățată cu un furtun de apă, aparat de curățare cu jet de aburi, aparat de curățare cu aburi sau alte aparate similare.

Racord de apă

- Racord cu furtun TW10 (DN 10 minim 3/8") cu robinet principal de închidere și filtru de impurități, cu o mărime a ochiurilor de 0,2 până la 0,25 mm, asigurat de client.
Minim 0,05 MPa (0,5 bar) presiune dinamică la 2 l/min.
Maximum 0,6 MPa (6 bar).
Presiune scăzută: min. DN 6 resp. 1/4".
Temperatură de admisie maximă 35 °C.
- Utilizați setul de furtunuri livrat cu noua cafetieră și/sau cu noul filtru de apă. Nu utilizați seturi vechi de furtunuri.

Temperatura mediului

- Temperatura mediului +5 °C până la maximum +35 °C.

Utilizare

- Utilizarea aparatului face obiectul următoarelor instrucțiuni de utilizare. Utilizarea în condiții diferite sau care depășesc limitele impuse este considerată neconformă cu destinația. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate în urma utilizării neconforme.
- **Cafetiera WMF 9000 S+ nu poate fi utilizată sub nici o formă pentru încălzirea sau distribuirea altor lichide în afară de cafea, apă caldă (băuturi, curățare) sau lapte (răcit, pasteurizat, omogenizat, UHT).**

Igienă

- Unitatea beneficiară trebuie să amplaseze cafetieră astfel încât îngrijirea și întreținerea acesteia să nu întâmpine obstacole.
- În aprovizionarea biroului/etajului sau a altor utilizări similare de autoservire, personalul care a fost familiarizat cu utilizarea mașinii trebuie să supravegheze mașina. Personalul instruit trebuie să asigure respectarea măsurilor de îngrijire și să stea la dispoziție pentru întrebări legate de utilizare.

1.3 Condițiile de utilizare și instalare



Pericol de incendiu/ pericol de accident

- > Condițiile de utilizare și instalare prevăzute în capitolul Date tehnice trebuie respectate.
- > Înainte de cuplarea ștecherului, asigurați-vă că datele de pe plăcuța de identificare corespund tensiunii rețelei în care este instalat aparatul.

⚠️ AVERTIZARE

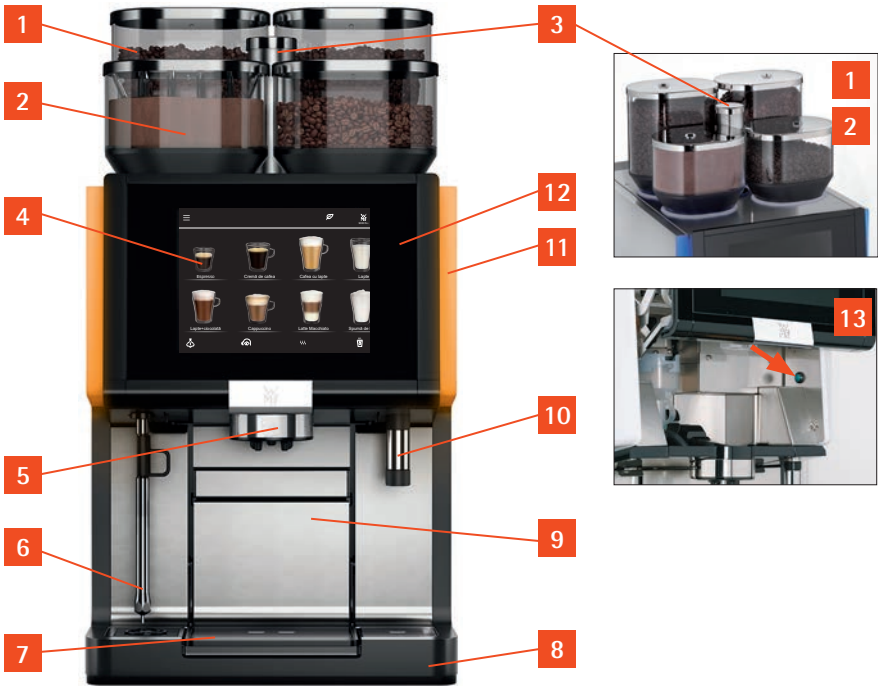
Date tehnice

▷ *pagina 103*

Lucrările pregătitoare pe partea de construcție pentru racordarea electrică, racordarea la apă și racordul pentru apă uzată vor fi indicate în contract de către unitatea beneficiară a mașinii. Ele trebuie să fie executate de instalatori concesionați, cu respectarea prescripțiilor generale, naționale și locale. Centrul de Service WMF are permisiunea de a realiza numai conectarea mașinii la racordurile pregătite. El nu are nici autorizarea de a executa lucrările de instalare pe partea de construcție, nici răspunderea pentru executarea acestora. Racordarea și punerea în funcțiune a aparatului pot fi făcute numai de către WMF Service.

2 Prezentare

2.1 Denumirea pieselor cafetierei



Display stare operațională



Rând superior

Rând funcții

- 1 Recipient pentru boabe (maximum 4, cu închidere)
- 2 Recipient de pulbere (de exemplu Choc sau Topping) (opțional), cu închidere
- 3 Alimentarea manuală/alimentarea pentru tablete
- 4 Display tactil pentru tastele pentru băuturi și reglaje
- 5 Ieșire combinată cu spumant de lapte integrat
- 6 Ieșire pentru aburi (opțional)
- 7 Masă pentru ceașcă reglabilă în înălțime
- 8 Tavă de picături detașabilă cu grătar de scurgere
- 9 Recipientul pentru zăț
- 10 Ieșire pentru apă caldă
- 11 Iluminare laterală
- 12 Panou de operare
- 13 Buton Pornit/Oprit (panou de operare deschis)

Display stare operațională

- 14 Eco-Mode
- 15 Câmp meniu (deschide meniul principal)
- 16 Tastele pentru băuturi
- 17 Taste de abur (Auto Steam/Easy Steam; opțional)
- 18 Câmp SteamJet
- 19 Câmpul de spălare la cald
- 20 Tastă apă caldă

Câmpurile și tastele de pe display sunt disponibile în funcție de reglaje și de varianta constructivă a mașinii. Funcțiile ilustrate aici au valoare de exemplu.

Software ▷ de la pagina 36

Semnele și simbolurile din instrucțiunile de utilizare



Instrucțiuni de siguranță vătămări corporale

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce în cazul operării greșite la răniri ușoare până la grave.



AVERTIZARE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Instrucțiuni de siguranță vătămări corporale

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce în cazul operării greșite la răniri ușoare.



ATENȚIE

Instrucțiuni de siguranță operare
▷ pagina 22

Instrucțiuni de siguranță îngrijire
▷ pagina 76

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Electrocutare



Abur fierbinte



Pericol de strivire



Suprafețe fierbinți



Pericol de alunecare



Indicații pagube materiale

- pentru cafetieră
- pentru locația de amplasare
- > Respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile de utilizare.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 102

Date tehnice
▷ de la pagina 103



Indicație/sfat util

- Indicații pentru manevrarea sigură și sfaturi utile pentru operarea facilă.

INDICAȚIE

SFAT UTIL

Glosar

Noțiune	Explicație
•	• Enumerări, posibilități de selecție
✱	✱ Etape de lucru amănunțite
<i>Text cursiv</i>	<i>Descrierea stării cafetierei și/sau explicații asupra etapelor cu execuție automată.</i>
Adaosuri	Componentele unei rețete pentru o băutură, de exemplu cafea, lapte, spumă de lapte, ciocolată și topping.
Barista	Mașină profesională de preparat cafea
Băuturi pe bază de praf	De exemplu ciocolată sau Topping
Capacitate de filtrare	De exemplu: capacitatea filtrului de apă în litri
Ciocolată	Ciocolată fierbinte
Debitarea de băuturi	Debitarea de cafea, apă caldă sau băuturi pe bază de praf
Decaf	Cafea decofeinizată
Duritate carbonică	Indicație în °dKH. Duritatea apei reprezintă o măsură pentru calcarul dizolvat în apă.
Ieșire combinată	Standard ca ieșire dublă. Opțional, posibil ca ieșire individuală.
Jgheab pentru zaț	▷ Evacuarea zațului prin poliță, pagina 32
Preinfuzie	Înainte de opărire, cafeaua este opărită preliminar, pentru a obține o dizolvare mai intensă a substanțelor sale aromatice.
Presare	Presarea automată a cafelei măcinată înainte de opărire.
Regim autoservire	Autoservire client (SB)
Robinet principal	Robinet de închidere a apei, ventil pe colț
Sistem de lapte	Ieșirea combinată și furtunul de lapte
Sistem mixer	Întregul ansamblu constructiv, mixer cu porționator pentru băuturi pe bază de praf
Spălare	Curățare intermediară

3 Operare

3.1 Instrucțiuni de siguranță operare



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- În timpul debitării de băuturi și abur, din ieșiri curg lichide fierbinți. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
- În cazul în care tava de picături de sub masa pentru cești nu este inserată corect după curățare, există riscul producerii de arsuri din cauza lichidelor fierbinți.
- În timpul fazei de încălzire sunt posibile scurgeri de apă și abur prin ieșiri.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul debitării de băuturi sau abur.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul fazei de încălzire.
 - > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
 - > Înainte de debitarea de băuturi plasați întotdeauna un recipient adecvat sub duza de ieșire.
 - > Acordați întotdeauna atenție poziției corecte a tăvii de picurat a măsuței pentru cești.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol pentru sănătate

- Prelucați numai produse adecvate consumului și utilizării cu cafetiera.
- > Recipientul de pulbere, recipientul pentru boabe și alimentarea manuală pot fi umplute numai cu materiale corespunzătoare utilizării conforme.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

3.2 Alte documente

Cu opțiunea stație de sirop

- Respectați instrucțiunile de utilizare ale stației de sirop.
- Respectați instrucțiunile de curățare ale stației de sirop.

3.3 Conectarea cafetierei

※ Împingeți în sus panoul de operare

În spatele panoului de operare, pe partea dreaptă se găsește butonul Pornit/Oprit.

※ Apăsăți pe butonul Pornit/Oprit până la emiterea unui semnal sonor

Cafetiera pornește și începe să se încălzească.

Pornește o spălare automată cu apă caldă.

Când cafetiera este pregătită pentru debitarea de băuturi, pe display apare Stare operațională.

Cafetiera poate fi pornită și oprită prin intermediul timer-ului.



Control acces PIN

▷ Drepturi PIN

pagina 61

Reglare ore de comutare timer

▷ Timer

pagina 63

3.4 Debitarea de băuturi

Apăsând pe tasta corespunzătoare respectivei băuturi se declanșează prepararea și debitarea băuturii setate.

- Tasta iluminată = gata de debitare
- Tastă stinsă/triunghi = nepregătit de funcționare/
roșu în rândul de sus tastă blocată

※ Așezați sub duza combinată un recipient pentru băut de mărimea potrivită

※ Apăsăți tasta pentru băuturi dorită



Selectare băuturi

Configurația tastelor

▷ Opțiunile operatorului

pagina 55

Înteruperea debitării

* Apăsați încă o dată tasta pentru băuturi

Înteruperea debitării
▷ Opțiunile operatorului
pagina 57

3.5 Câmpuri de presetare (opțional)

În funcție de variantă, pe display sunt disponibile câmpuri de presetare precum câmpul de alimentare manuală sau câmpul pentru cafea decofeinizată. Acestea sunt câmpuri de presetare, care servesc stabilirii unor selecții preliminare cu ajutorul tastelor pentru băuturi, înainte de selectarea băuturii.



Exemple:
Câmp introducere manuală și câmp fără cofeină.
▷ pagina 38

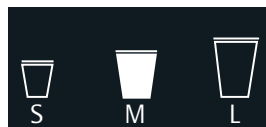
3.6 Taste speciale (opțional)

Opțional, pot fi disponibile pe display taste speciale pentru cantitățile de băuturi S și L. Acestea sunt taste de presetare, care stabilesc cantitatea dorită a băuturilor înainte de selectarea acestora.

M = cantitatea băuturii reglată, fără presetare

S = cca. 25% mai puțin decât M

L = cca. 25% mai mult decât M

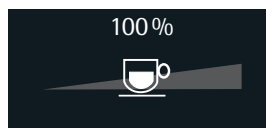


Exemplu:
Câmpul S-M-L

3.7 Adaptare dimensiune ceașcă

Opțional este disponibilă posibilitatea de alegere liberă a cantităților.

În funcție de setare, cantitatea de umplere poate fi ajustată după selectarea băuturii în modul PostSelect.



3.8 Debitarea apei calde

- * Așezați sub ieșirea pentru apa caldă un recipient pentru băut de mărimea potrivită
- * Apăsăți tasta pentru apă caldă

Debitarea se realizează în funcție de tipul de dozare setat.

În regimul „dozat” poate fi presetată cantitatea.



Dacă în software a fost activată funcția „Preselectare temperatură apă caldă”, după apăsarea pe tasta de apă caldă se afișează trei variante pentru temperatura de debitare.

Cu funcția „Preselectare temperatură apă caldă” activă

- * Apăsăți tasta pentru apă caldă
- * Apăsăți pe temperatura dorită pentru apă caldă

Are loc debitarea.



INDICAȚIE

*Preselectarea temperaturii apă fierbinte
▷ Opțiunile operatorului
pagina 57*

3.9 Debitarea aburului



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- În timpul debitării de băuturi și abur, din ieșiri curg lichide fierbinți. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
- În timpul fazei de încălzire sunt posibile scurgeri de apă și abur prin ieșiri.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul debitării de băuturi sau abur.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul fazei de încălzire.
 - > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
 - > Înainte de debitarea de băuturi plasați întotdeauna o ceașcă adecvată sub ieșire.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- La reglarea unei temperaturi de 90 °C, laptele și spuma se pot revărsa din cauza fierberii excesive.
 - > Umpleți recipientul cel mult până la jumătate.



ATENȚIE



- > Nu supraîncălziți laptele la spumare; în caz contrar, cantitatea de spumă de lapte scade.

SFAT UTIL

3.9.1 Auto Steam (opțional)

Cu opțiunea Auto Steam, laptele este încălzit sau spumat.

Cu ajutorul tastei pentru aburi, laptele poate fi spumat direct la calitatea spumei setată anterior. Alternativ se poate accesa o selecție cu până la 3 calități de spumă. Calitățile de spumă posibile sunt:

- standard
- fin
- superfin

În plus, opțiunea Auto Steam presupune o tastă suplimentară pentru lapte.

Încălzirea laptelui sau spumarea laptelui

- * Introduceți cantitatea de lapte dorită într-un recipient înalt și îngust

Recipientul se umple maxim până la jumătate, pentru a evita revărsarea laptelui la spumare.

- * Introduceți duza pentru aburi în lapte, adânc

- * Apăsați scurt tasta Auto Steam dorită

Se debitează abur în funcție de alocarea tastelor Auto Steam.

Debitarea aburului se încheie după atingerea temperaturii setate sau după o nouă apăsare a tastei Auto Steam.

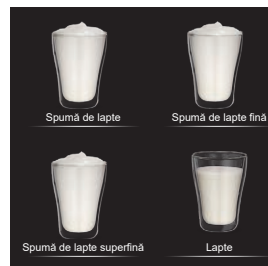
- * Apăsați scurt pe tasta pentru aburi

Resturile din tubul de aburi vor fi spălate.

- * Ștergeți ieșirea pentru aburi cu o cârpă umedă



Tastă pentru aburi



Alocarea tastelor

▷ Opțiunile operatorului
pagina 55

Modificare rețete
▷ Băuturi
pagina 44

3.9.2 Easy Steam (opțional)

Cu ieșirea pentru aburi Easy Steam se pot încălzi băuturile.

Laptele poate fi spumat prin aerare manuală.

3.10 Încălzitor de cești SteamJet



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- Prin încălzitorul de cești SteamJet este debitat abur fierbinte. Totodată se înfierbântă și ceștile, precum și suprafețele adiacente.
- > Utilizați recipiente pentru băut rezistente la căldură.
- > Plasați întotdeauna o ceașcă cu gura în jos peste încălzitorul de cești, înainte de debitarea aburului.
- > Nu atingeți suprafețele adiacente imediat după debitare.
- > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
- > Nu utilizați niciodată funcția SteamJet fără grătarul de scurgere montat sau fără duza încălzitorului de cești.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului

Securitatea

▷ de la pagina 7

Curățați zilnic tava de picături

▷ Îngrijire

de la pagina 76



Pericol pentru sănătate/igienă

- Funcția SteamJet este prevăzută pentru încălzirea recipientelor pentru băut și nu este adecvată pentru curățare.
- > Utilizați întotdeauna recipiente pentru băut proaspăt spălate pentru încălzire.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului

Securitatea

▷ de la pagina 7

Încălzitorul de căni SteamJet încălzește ceștile cu abur cald.

※ Plasați pe încălzitorul de cești o ceașcă cu gura în jos

※ Apăsați câmpul

În ceașcă pătrunde încet abur fierbinte, din partea de jos.

Durata de debitare a fluxului de abur este stabilită în setări.

※ Mai apăsați o dată pe câmpul SteamJet

Fluxul de abur se termină imediat.



Câmpul SteamJet activ/inactiv

▷ Opțiunile operatorului

pagina 53

3.11 Debitare lapte sau spumant de lapte

* Așezați sub ieșirea combinată un recipient pentru băut de mărimea potrivită

* Apăsăți tasta pentru lapte sau spumant de lapte

Debitarea se realizează în funcție de tipul de dozare setat.

Tipul de dozare

▷ *Cantități de umplere*
pagina 45

Start-stop sau dozat

3.11.1 Cu cooler WMF, WMF Cup&Cool (opțional)

* Scoateți recipientul de lapte din cooler

* Împingeți spre spate capacul recipientului de lapte

* Umpleți cu lapte recipientul de lapte

* Așezați din nou capacul pe recipient

* Introduceți adaptorul de la furtunul de lapte în racordul de pe capacul recipientului pentru lapte

* Împingeți înapoi cu grijă recipientul de lapte

Furtunul de lapte trebuie introdus în adaptor.



3.12 Masă pentru ceașcă reglabilă în înălțime

Masă pentru ceașcă automată

Pentru masa automată pentru ceașcă, împreună cu băuturile se salvează și înălțimea ceștii. Înainte de debitarea băuturii, masa pentru ceașcă se deplasează automat la înălțimea optimă.

Înălțime ceașcă ► pagina 51

Înălțimea suportului până la 195 mm.



3.13 Recipient pentru boabe/ recipient de pulbere

- Pe cât posibil, completați la timp conținutul recipientului.
- Umpleți recipientul până la cantitatea zilnică maximă, pentru a păstra prospețimea produselor.



- Corpurile străine pot deteriora râșnița de cafea. Aceste defecțiuni nu sunt incluse în Garanție.
 - > Aveți grijă să nu ajungă corpuri străine în recipientul pentru boabe.
 - > Nu umpleți excesiv recipientul de pulbere.
 - > Nu apăsați sau compactați pulberea.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
► de la pagina 102

3.14 Alimentare manuală

Alimentarea manuală se află în centrul capacului cafetierei.

Alimentarea manuală se utilizează

- Pentru alte sortimente de cafea, spre exemplu pentru cafeaua fără cofeină
- Pentru proba de cafea
- Ca deschidere de introducere pentru tabletele de curățare



- Introduceți cafeaua măcinată și tableta de detergent numai după mesajul de pe display.
- Pentru alimentarea manuală folosiți exclusiv cafea măcinată.
- Nu utilizați cafea solubilă în apă.
- Nu utilizați cafea măcinată prea fin.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 102

Pregătirea cafelei din cafea măcinată introdusă manual (opțional)

- * Apăsați pe câmpul de preselectare „Alimentare manuală”
 - * Apăsați tasta pentru băuturi dorită
- Alimentarea manuală se deschide automat.*
- * Cu lingurița de dozare adăugați cantitatea dorită de cafea măcinată (max. 16 g)
 - * Închideți alimentarea manuală
- Se debitează băutura selectată.*



3.15 Recipientul pentru zaț

Recipientul pentru zaț colectează cafeaua măcinată folosită. Recipientul de zaț poate înmagazina zațul de la cca. 70 de procese de opărire.

Pe display apare un mesaj, imediat ce recipientul pentru zaț trebuie să fie golit. Debitarea băuturilor este blocată cât timp recipientul pentru zaț este scos.

- * Împingeți ieșirea combinată în sus
- * Scoateți recipientul pentru zaț
- * Goliți recipientul pentru zaț și introduceți-l din nou
- * Confirmați pe display efectuarea procedurii



Curățare recipientului pentru zaț
▷ Curățări manuale
pagina 83



- > Introducerea fără golire duce la supraîncălcarea recipientului pentru zaț. Cafetiera se va murdări. Aceasta poate provoca daune secundare.
- > Goliți întotdeauna recipientul pentru zaț înainte de introducere.
- > Dacă recipientul pentru zaț nu poate fi introdus, verificați dacă există resturi de cafea pe canal și îndepărtați-le.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 102

3.16 Evacuarea zațului prin poliță (opțional)

Cafetiera poate fi dotată cu un sistem de evacuare a zațului prin poliță. În acest caz, recipientul pentru zaț și baza cafetierei sunt prevăzute cu un gol străpuns. Zațul de cafea va fi captat, în cazul acesta, într-un recipient separat de sub poliță.

Important

Curățați zilnic jgheabul pentru zaț
▷ Curățări manuale
pagina 83

3.17 Tava de picături



Pericol de opărire



- În tava de picături se pot afla lichide fierbinți.
- > Mișcați cu atenție tava de picături.
- > Introduceți-o din nou cu grijă; în caz contrar, este posibilă apariția de neetanșeități și scăpări de apă.



La cafetierele cu racord de scurgere, tava de picături poate fi, de asemenea, extrasă (de ex. pentru curățare).

La cafetierele fără racord de scurgere, tava de picături trebuie curățată în mod regulat.

- * Scoateți cu atenție tava de picături, goliți-o, apoi așezați-o la loc



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7

Curățați zilnic tava de picături

Îngrijire

▷ de la pagina 76

INDICAȚIE



3.18 Deconectarea cafetierei



Respectați măsurile de igienă

- În cafetieră pot apărea germeni periculoși pentru sănătate.
- > Înainte de deconectarea cafetierei efectuați curățarea zilnică.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7

Curățați cafetiera conform
indicațiilor din instrucțiunile
de utilizare.

Îngrijire

▷ de la pagina 76



Respectați manualul

- În cazul nerespectării, producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale prejudicii.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție

▷ de la pagina 102

* Împingeți în sus panoul de operare

În spatele panoului de operare, pe partea dreaptă se găsește butonul Pornit/Oprit.

* Apăsați scurt pe butonul Pornit/Oprit până la emiterea unui semnal sonor

Cafetiera se oprește.

* Scoateți fișa de rețea

* Închideți robinetul principal al conductei de alimentare cu apă



Control acces PIN

▷ Drepturi PIN

pagina 61

4 Software



- La efectuarea reglajelor pentru băuturi se aplică aceleași instrucțiuni de siguranță ca și pentru operarea cafetierei.
- > Respectați toate instrucțiunile de siguranță pentru operare.



Instrucțiuni de siguranță operare
▷ pagina 22

4.1 Vedere de ansamblu

Stare operațională pagina 38



Configurația tastelor
▷ Opțiunile operatorului
pagina 55

Câmpurile și tastele de pe display sunt disponibile în funcție de reglaje și de varianta constructivă a mașinii.

Rând funcții display stare operațională pagina 38

	Încălzitor de cești SteamJet		Eco-Mode (activ)
	Mărimea băuturii (S-M-L)		Spălare la cald
	Alimentare manuală		Barista (tăria cafelei)
	2. Sortiment de cafea (decaf)		Apă caldă
	Alimentarea sistemului de lapte		Adaptare dimensiune ceașcă
	Info valori nutriționale		2. Sortiment de lapte
	Tastă pentru aburi		

Funcții meniu principal

de la pagina 41



Îngrijire
pagina 41



Băuturi
pagina 44



Opțiunile operatorului
pagina 52



Info
pagina 59



Calcul
pagina 60



Drepturi PIN
pagina 61



Timer
pagina 63



Sistem
pagina 66



Limba
pagina 73



Eco-Mode
pagina 73



USB
pagina 74

Câmpuri comandă de meniu



Meniu principal/înapoi



Confirmare valoare/reglaj



Introducere PIN



Ștergere valoare/reglaj



Continuare/pornire



Preparare-test



Încărcarea reglajelor



Înapoi



Salvarea reglajelor



Apelare tastatură

Mesaje pe display



Mesaj eveniment și eroare



Afișare temperatură lapte
(opțional)

4.2 Display stare operațională

Informațiile afișate pe display pentru starea operațională depind de opțiunile cafetierei și de reglajele individuale.

4.2.1 Tastele pentru băuturi

Toate tastele pentru băuturi care sunt gata de debitare sunt iluminate.

În funcție de configurația aleasă a tastelor, prin glisare orizontală pe display se pot accesa și alte băuturi. Debitarea băuturilor începe după atingerea tastei de băuturi dorite.



Exemplu: tasta Cappuccino

*Configurația tastelor
▷ Opțiunile operatorului
pagina 55*

4.2.2 Rând funcții

Tastă pentru aburi

Cu tasta de abur este emis abur fierbinte pentru încălzirea băuturilor.

Cu ajutorul tastei pentru aburi, laptele poate fi spumat.



Câmp SteamJet

Pentru încălzirea ceștilor.



*Câmpul SteamJet activ/inactiv
pagina 53*

Câmpul de spălare la cald

※ Apăsați „Câmpul spălare la cald”

Pornește o spălare a conductelor de cafea cu apă fierbinte. Apa încălzește sistemul de fierbere și garantează o temperatură optimă a cafelei.

Recomandat după o pauză de fierbere mai lungă, în special înainte de debitarea unei cești de espresso.



*Câmpul de spălare la cald
activ/inactiv
▷ Opțiunile operatorului
pagina 53*

Info valori nutriționale

Afișarea ingredientelor și a valorilor nutriționale per băutură.



Info valori nutritive
▷ Opțiunile operatorului
pagina 53

Adaptare dimensiune ceașcă

Pentru selectarea mărimii pentru următoarea băutură.



Adaptare dimensiune ceașcă
▷ Opțiunile operatorului
pagina 54

Câmpul S-M-L

Pentru preselecția mărimii băuturii. În prealabil trebuie setate corespunzător băuturile.



S-M-L
▷ Software
▷ Sistem
pagina 72

Câmp Barista - tăria cafelei

	Afișaj	Tăria cafelei
fără atingere	2 boabe	normal, conform reglajului
1 apăsare	3 boabe	15 % mai tare decât valoarea reglată *
2 apăsare	1 boabă	15 % mai slabă decât valoarea reglată *

* Cantitate maximă de cafea măcinată 19 g per preparare

Tăria cafelei este modificată doar pentru următoarea opărire.



Câmpul Barista activ/inactiv
▷ Opțiunile operatorului
pagina 52

Alimentarea sistemului de lapte

Pentru umplerea automată a sistemului de lapte.



Alimentarea sistemului de lapte
▷ Opțiunile operatorului
pagina 55

2. Sortiment de cafea (decaf)

* Întâi alocăți pentru o rășniță din datele mașinii „fără cofeină”

* În opțiunile de operare selectați „fără cofeină”

În bara de funcții este afișat simbolul unei boabe de cafea tăiată cu o linie.

* Înainte de selectarea băuturii apăsați simbolul

Următoarea preparare a băuturii se va face din boabele rășniței fără cofeină.



2. Sortiment de cafea
▷ Opțiunile operatorului
pagina 56

2. Sortiment de lapte

Există opțiunea debitării unui al doilea sortiment de lapte. Acesta poate fi de exemplu un lapte degresat sau de soia.



2. Sortiment de lapte
▷ Opțiunile operatorului
pagina 54

Câmp alimentare manuală

Câmpul de alimentare manuală este un câmp de preselectare.

Dacă înainte de selectarea băuturii se apasă pe câmpul de alimentare manuală, pe display apare solicitarea de adăugare manuală a cafelei măcinată. Pot fi utilizate alte sortimente de cafea măcinată în prealabil.



Alimentare manuală activ/inactiv
▷ Opțiunile operatorului
pagina 55

Tastă apă caldă

Tastă apă caldă pentru debitarea de apă caldă. În funcție de setare, după apăsarea pe această tastă pentru apă caldă se poate alege între trei temperaturi de debitare, cu câte două mărimi ale băuturilor.

În plus, poate fi programată o tastă de băuturi doar pentru apă caldă.



Preselectarea temperaturii apă fierbinte
▷ Opțiunile operatorului
pagina 57

4.3 Îngrijire



Câmpuri comandă de meniu

▷ Vedere de ansamblu
pagina 37

Îngrijire

▷ de la pagina 76

Conceptul de curățare HACCP

▷ de la pagina 91

Funcții și setări stație de sirop

▷ Instrucțiuni de utilizare stație de sirop

Curățare sistem

Cu deconectarea sau fără deconectarea cafetierei după curățare sistem.



Curățare sistem

Curățare sistem

▷ Îngrijire

de la pagina 79

Spălarea mixer

Spălarea mixerului este o etapă intermediară de curățare a mixerului.



Spălarea mixer

Spălarea mixer

▷ Îngrijire

pagina 81

Curățarea sistemului de lapte

Curățarea sistemului de lapte poate fi declanșată individual. Acest lucru are sens atunci când există pauze mai lungi între debitarea băuturilor pe bază de lapte. Funcția de curățare a sistemului de lapte curăță sistemul de lapte.



Curățarea sistemului de lapte

Curățarea sistemului de lapte

▷ Îngrijire

pagina 81

Aprobare sistem lapte

În timpul curățării apare întrebarea dacă băuturile pe bază de lapte trebuie aprobate după curățare. Dacă se selectează „nu”, ulterior sunt disponibile doar băuturile fără lapte.

Cu „Aprobare sistem lapte” sunt disponibile din nou băuturile pe bază de lapte.

Spălare spumant

Spălarea spumantului este o etapă intermediară de curățare a spumantului de lapte.

CleanLock

※ Apăsați pe **CleanLock**

Începe o numărătoare inversă de 15 secunde.

Acum display-ul tactil poate fi curățat.

La 15 secunde după ultima atingere, display-ul tactil este activat din nou.

Instrucțiuni

Instrucțiuni animate privind programele de curățare disponibile și pentru montarea și demontarea mixerului și a ieșirii combinate în vederea curățării.



Spălare spumant

Spălare spumant
▷ Îngrijire
pagina 82



CleanLock

Curățare panou de comandă
▷ Întreținere
de la pagina 83



Instrucțiuni

Plan general intervale de curățare
▷ Îngrijire
pagina 78

Alimentarea sistemului de lapte (Dynamic Milk)

Această funcție umple sistemul de debitare a băuturilor reci.

* Apăsați pe **Alimentarea sistemului de lapte**



Alimentarea sistemului de lapte

Curățare tavă de picături

După apăsarea pe câmpul „Curățare tavă de picături”, masa pentru ceașcă se deplasează în sus. Apoi tava de picături poate fi curățată.



Curățare tavă de picături

*Curățare tăvilor de picături
▷ Îngrijire
pagina 84*

Reglare



Reglare

Spălare la oprire

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ La oprirea cafetierei trebuie efectuată spălarea la oprire, dacă de la ultima curățare s-au debitat băuturi cu conținut de lapte.

Pregătirea sistemului de lapte după curățare

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ După curățarea sistemului de lapte, mașina se deconectează normal. Dacă această funcție este activată, operatorul poate introduce și cupla din nou recipientul de lapte în decurs de max. 15 minute după curățare. Astfel, cafetiera este din nou pregătită de funcționare pentru următoarea pornire.

4.4 Băuturi



Generalități

Test de debitare

Pentru multe reglări de băuturi este posibilă pornirea unui test de debitare cu noile reglaje, înainte de salvarea rețetei.

- * Modificați reglajele după dorință
 - * Apăsați câmpul „Test de debitare”
- Băutura este debitată cu noua valoare setată.*
- * Dacă băutura corespunde așteptărilor, apăsați simbolul Salvare
- Rețeta se salvează.*



Exemplu: tasta Cappuccino

Salvare rețete

Rețeta modificată este salvată.



Încărcare rețete

De aici este încărcată pe o tasta pentru băuturi o rețetă deja salvată.

- * Apăsați pe o tastă pentru băuturi
 - * Apăsați câmpul „Încărcare rețete”
- Se deschide un submeniu.*
- * Marcați rețeta dorită
 - * Apăsați câmpul „Salvare rețete”
- Tastei pentru băuturi îi este alocată rețeta nou selectată.*



Cantități de umplere, preparare multiplă și tip de dozare



Cantități de umplere

Reglați cantitatea de umplere dorită. Rețeta este adaptată în mod corespunzător.

100 % corespunde valorii salvate până acum.

Funcția S-M-L

Funcția S-M-L se activează din meniul „Sistem”. Tot în opțiunile operatorului se poate face modificarea pentru activarea unei diferențe față de cantitățile de umplere standard, aplicabilă la nivel general, pentru toate băuturile.

Pentru băuturi individuale cu cantități diferite este posibilă modificarea cantităților S-M-L de la cantitățile de umplere.

Acolo este posibilă și reglarea individuală a fiecărei mărimi ca activă sau inactivă. Inactiv înseamnă că respectiva cantitate nu mai face parte dintre opțiunile de selecție pentru băuturi individuale.

Activare S-M-L și modificare generală pentru toate băuturile

▷ Sistem

▷ S-M-L

pagina 72

Taste speciale

▷ Operare

pagina 24

Cantități de umplere S-M-L

Rețeta este generată pentru cantitățile S și L.

M corespunde valorii reglate.

Valoare standard:

S = 25 % mai puțin decât valoarea reglată.

L = 25 % mai mult decât valoarea reglată.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S-activ	☒ Activ	☒ L-activ

Modificare S-M-L pentru băuturi individuale

▷ Cantități de umplere

Preparare multiplă

Băutura este preparată de mai multe ori conform reglajelor existente. Cu o singură apăsare de tastă se poate debita de până la 12 ori cantitatea reglată. Disponibil pentru băuturi pe bază de cafea și băuturi cu conținut de lapte, precum și pentru apă fierbinte la tipul de dozare „dozat”.

Tipul de dozare

- **Start-stop**
Debitarea se face până la cantitatea reglată. Debitarea poate fi oprită și mai devreme printr-o nouă apăsare a tastei.
- **Start-Stop-Freeflow**
O scurtă apăsare a tastei pornește debitarea start-stop.
O apăsare mai lungă de 1 secundă pornește debitarea Freeflow.
- **Freeflow**
Băutura sau aburul sunt debitate câtă vreme tasta rămâne apăsată.
- **Dozat**
Este debitată cantitatea reglată. Tipul de dozare este disponibil pentru lapte, spumă și pentru apă fierbinte.

Tipul de dozare poate fi reglat pentru apă caldă, lapte și spumă de lapte.

Modificare rețete



Câmpuri comandă de meniu
 ▷ Vedere de ansamblu
 pagina 37

Cappuccino joogi-seadistused

Modificare rețetă

Compoziție curentă a rețetei:

Espresso 9g, 35ml				
Spumă cremoasă 140 ml				

Ordine pregătire ->

cant. cca. /ml 176

Rezervă

Adaosuri standard:

Cafea	Lapte	Lapte rece	Pauză lapte	Ciocolată
Espresso	Spumă de lapte	Spumă rece	HW	Pauză

I Apăsăți adaosul dorit și mutați-l

Compoziție curentă a rețetei

Aici sunt afișate adaosurile conținute în rețetă.
 Ordinea de pregătire este de la stânga la dreapta.
 Adaosurile care apar unele sub altele sunt pregătite simultan.
 Software-ul anunță dacă opțiunile dorite nu sunt posibile din punct de vedere tehnic.

Rezervă adaosuri standard

Aici sunt afișate adaosurile utilizabile pentru rețetă.
 * Apăsăți pe adaosul dorit și apoi din nou pe poziția dorită din structura rețetei
 Adaosul este introdus imediat pe poziția dorită.

Ștergere adaos

Ștergerea unui adaos marcat din compoziția curentă a rețetei.



Modificare adaos

✱ Marcați adaosul și apăsați pe simbolul „Modificare adaos”

Se deschide meniul „Modificare adaos”.

Sunt afișate posibilitățile de reglare pentru adaosul selectat.

Sunt afișate datele salvate și datele curente.



Valorile curente



Valorile introduse de service



Valori din fabrică



Cantitatea de cafea măcinată

Indicație în grame (g)



Cantitate de apă/cantitatea de lapte

Indicație în mililitri (ml)



Temperatura de fierbere

Indicată în grade Celsius (°C)



Dynamic Milk Tipuri de spumă de lapte

Mașinile de cafea echipate cu Dynamic Milk pot folosi diferite calități ale spumei de lapte pentru fiecare băutură în parte.

Este posibilă combinarea mai multor tipuri de spumă de lapte într-o băutură.

Densă	Spumă densă de lapte. Se recomandă pentru Cappuccino cu bordură maronie și pentru băuturi care se remarcă prin aspectul vizual al spumei și gustul echilibrat de lapte.
Lichidă	Spumă de lapte foarte fină. Se recomandă pentru un Cappuccino echilibrat, cu gust puternic de lapte. Îmbinarea optimă între cafea și lapte.
Cremaoasă	Spumă de lapte cu suprafață lucioasă. Se recomandă pentru băuturi cu gust echilibrat și o combinație bună între cafea și lapte.
Aerată	Spumă de lapte aerată, ușoară, cu bule mai mari și gust echilibrat de lapte.

Calitatea cafelei

Treptele de calitate influențează cafeaua obținută. Cu cât treapta de calitate este mai înaltă, cu atât substanțele pentru gust și aromă din cafea sunt dizolvate mai intens.



Trepte de calitate

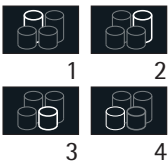
- 1 După presare cafeaua măcinată este pusă la umflare.
- 2 După presare are loc opărirea directă.
- 3 După presare urmează o preinfuzie.
- 4 După presare și preinfuzie are loc o nouă presare umedă.
- 5 Ca la Calitatea 4, însă o presare umedă mai puternică.
- 6 Ca la Calitatea 5, însă o presare umedă mai puternică.
- 7 Ca la Calitatea 6, însă o presare umedă mai prelungită.

Indicație!

Dacă se utilizează cafea măcinată prea fin la o cantitate mică de apă, calitatea prea fină poate conduce la o eroare de tip „apă clocotită”.

Selectarea cafelei măcinată

Cota completă de cafea care trebuie măcinată este de 10. Cantitatea totală poate fi obținută din mai multe rășnițe. Astfel sunt posibile rețete variate, individuale.



Text, imagine și înălțimea ceștii



Câmpuri comandă de meniu
▷ Vedere de ansamblu
pagina 37

Text și imagine

Aici sunt ajustate denumirea băuturii și imaginea unei taste pentru băuturi.
Activați tastatura cu câmpul pentru tastatură.

Încărcare fotografii individuale
băuturi
▷ USB
pagina 74

Observație

Aici poate fi stocată o notă pentru respectiva băutură.

Înălțime ceașcă

Înălțimea ceștii pentru respectiva băutură este reglată aici.

La simbolurile de cești de pe partea dreaptă poate fi atribuită o înălțime a ceștii. Aceste înălțimi se salvează printr-o scurtă apăsare pe simbol.

Pentru băuturile de mărime „S” și „L”, înainte de selectarea tastei corespunzătoare băuturii trebuie selectată mărimea.

Schimbare taste

Aici este schimbată poziția a două taste pentru băuturi.

- * Apăsați pe o tastă pentru băuturi
- * Apăsați câmpul „Schimbare taste”
- * Apăsați pe tasta pentru băuturi care trebuie schimbată



4.5 Opțiunile operatorului



Elemente de operare

Elemente de operare

Regim autoservire (Autoservire)

Pentru funcționarea în regim de autoservire este posibilă dezactivarea anumitor funcții.

În stare inactivă funcțiile și câmpurile lor nu sunt afișate.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

Regim autoservire semnifică faptul că următoarele reglaje sunt comutate simultan.

- Câmpul Barista: inactiv
- Câmpul de spălare la cald: inactiv
- Info valori nutritive: activ
- Câmpul pentru meniu: inactiv
- SteamJet: inactiv
- Afișaj de eroare: simbol
- Adaptare dimensiune ceașcă: inactiv
- 2. Sortiment de lapte: inactiv
- Alimentare manuală: inactiv
- Preselectare limbă: activ
- Alimentarea sistemului de lapte: activ
- Preselectie băuturi: inactiv
- Întreruperea debitării: inactiv

*Câmpul Barista
pagina 52*

*Câmpul de spălare la cald
pagina 53*

*Info valori nutritive
pagina 53*

*Câmpul pentru meniu
pagina 53*

*SteamJet
pagina 53*

*Afișaj de eroare
pagina 54*

*Adaptare dimensiune ceașcă
pagina 54*

*2. Sortiment de lapte
pagina 54*

*Alimentare manuală
pagina 55*

*Preselectare limbă
pagina 55*

*Alimentarea sistemului de lapte
pagina 55*

*Preselectie băuturi
pagina 57*

*Întreruperea debitării
pagina 57*

Câmpul Barista

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ activ

activ Câmpul este afișat pentru stare operațională.

Câmpul de spălare la cald

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Câmpul este afișat pentru stare operațională.

Info valori nutriționale

Afișarea ingredientelor și a valorilor nutriționale per băutură.

Introducere date valoare nutritivă

▷ Sistem

▷ Date valoare nutritivă

pagina 73

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Câmpul pentru meniu

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Câmpul pentru meniu reacționează imediat după apăsarea pe câmp.

inactiv Printr-o dublă apăsare pe câmpul gol se apelează meniul principal.

SteamJet

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Câmpul este afișat pentru stare operațională.

Afișaj de eroare

Eroarea se afișează în rândul de sus de pe display, cu culori diferite.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ activ

activ Eroarea este anunțată pe display, sub formă de afișaj text.

Adaptare dimensiune ceașcă

Selectarea liberă a cantității de umplere se poate activa în opțiunile operatorului.

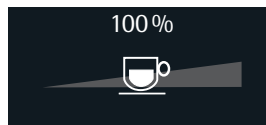
Astfel, înainte de selectarea băuturii, cantitatea de umplere poate fi ajustată la dimensiunea ceștii utilizate.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☐ inactiv

Cantitatea de umplere se mărește prin deplasarea ceștii în partea dreaptă a butonului și se micșorează prin deplasarea ceștii în partea stângă a butonului. Cantitatea de umplere este indicată în procente.

Buton la mijloc	conform setării 100 %
Buton la capătul din stânga	50 % mai puțin
Buton la capătul din dreapta	50 % mai mult



Această funcție nu este posibilă concomitent cu preselecția S-M-L.

2. Sortiment de lapte (opțional)

Aici este activat un al doilea sortiment de lapte. Există opțiunea debitării unui al doilea sortiment de lapte. Acesta poate fi de exemplu un lapte degresat sau de soia.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ activ

Alimentare manuală

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

Preselectare limbă

Aici se setează dacă preselectarea limbilor și steagurilor este posibilă prin intermediul reglării pentru băuturi. „Preselectie limbi” poate fi activat aici prin selectarea configurației tastaturii „SB + steaguri”.

*Configurație taste „SB + steaguri”
▷ Configurație taste
pagina 55*

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Alimentarea sistemului de lapte

Această funcție umple sistemul de lapte. Umplerea sistemului de lapte poate fi activată aici.

*Alimentarea sistemului de lapte
▷ Îngrijire
pagina 43*

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Eroarea este anunțată pe display, sub formă de afișaj text.

Configurația tastelor

Aici sunt salvate și sunt disponibile pentru selecție diverse configurații standard ale tastelor.



Configurația tastelor

PostSelection

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

activ Selectarea sortimentului de cafea și mărimea băuturii sunt solicitate după alegerea băuturii. Denumirile sortimentelor de cafea și ale mărimilor pot fi modificate (sortiment de lapte, sortiment de sirop, sortiment de cafea și S-M-L). Afișajele și opțiunile se diferențiază în funcție de dotări.

- Mărimea 1, 2 și 3
- Porționator 1, 2, 3 și 4
- Sortiment lapte 1 și 2
- Băuturi reci
- Sirop 1, 2, 3 și 4 (opțional)

Pentru funcționarea în regim de autoservire este posibilă dezactivarea anumitor funcții. În stare inactivă funcțiile și câmpurile lor nu sunt afișate.



Opțiunile care trebuie să fie disponibile pentru funcția PostSelection se activează în meniul „Sistem”.
Sistem
▷ de la pagina 66

Fără cofeină

Opțiuni: • activ • inactiv

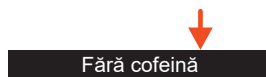
Valoare standard: ☒ inactiv

Factor Decaf

Aici se introduce valoarea pentru factorul Decaf. Cantitatea de cafea măcinată pentru Decaf (cafea decofeinizată) se stabilește procentual în funcție de cantitatea de cafea măcinată setată în rețetă. Această reglare este valabilă pentru toate băuturile cu cafea la preselectia „Decaf”.

Domeniu de reglare: -25 % până la 15 %

Valoare standard: 10 %



În cazul unui factor Decaf 15%, se va pregăti de exemplu Café Crème cu 15% mai multă cafea măcinată, dacă funcția Decaf este activată.

Preselecție băuturi



Opțiuni: • activ • inactiv

Preselecție băuturi

Valoare standard: ☒ inactiv

activ Băuturile selectate anterior sunt debitate fără o altă apăsare.

În antet se afișează „Preselectare băuturi activă”.

Întreruperea debitării



Opțiuni: • activ • inactiv

Întreruperea debitării

Valoare standard: ☒ inactiv

activ Debitarea de băuturi poate fi întreruptă printr-o nouă apăsare pe tasta pentru băuturi.

Preselectarea temperaturii apă fierbinte



Pot fi reglate trei temperaturi pentru apa caldă, între 70 și 95 °C.

Preselectarea temperaturii apă fierbinte

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

activ După apăsarea pe o tastă pentru apă caldă se afișează opțiunea de alegere între trei variante pentru temperatura de debitare, în două mărimi.



inactiv Nu se poate alege temperatura. Temperatura apei calde este presetată.

Preselecție spumă de lapte

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ


Preselecție spumă de lapte

*Selectarea spumei de lapte
este posibilă doar cu opțiunea
Auto Steam.*

Logo

Logo producător

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Sigla producătorului este afișată pe afișajul de
disponibilitate, în dreapta sus.

Logo client

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Dacă este setată opțiunea „activ” și a fost
încărcată o siglă de client, sigla clientului
este afișată în stare operațională pe centrul
rândului de sus. În cazul în care sunt racordate
aparate comerciale, logo-ul clientului este
afișat în partea stângă. În acest caz nu pot fi
afișate ambele logo-uri.

Încărcare logo client

Introduceți stick-ul USB cu logo-ul clientului.

Încărcați logo-ul clientului.

Mărime logo client

Logo-ul clientului poate avea o înălțime de maximum
80 de pixeli. Logo-urile mai mari sunt scalate automat
la această mărime.


Logo

4.6 Info

Meniul Info oferă posibilitățile de selecție descrise în continuare.



Ultima preparare

Informații privind ultima preparare.



Ultima preparare

Timer

Este apelat timer-ul plan săptămânal. În această vedere de ansamblu sunt afișați timpii de conectare și de deconectare.



Timer

Service

Date de contact pentru WMF Service.
Număr de serie al cafetierei.



Service

Îngrijire

Aici sunt afișate ultimele curățări și măsurile de îngrijire care rulează prin intermediul programelor cafetierei.



Îngrijire

Filtru de apă și decalcifiere

Informații privind capacitatea de filtrare rămasă a filtrului de apă și momentul următoarei decalcifieri.



Filtru și decalcifiere

Protocol

Protocol al evenimentelor și erorilor din timpul operării și curățării cafetierei.



Protocol

4.7 Calcul

Contor

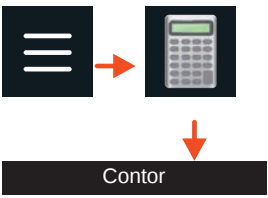
Aici sunt afișate contoarele pentru băuturile individuale debitate și suma băuturilor.
Un protocol poate fi extras prin intermediul ieșirii USB.

	Calcul			
	Contor			
	1	2	3	4
2 espresso M...	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1
Espresso M...	1	1	1	1

Reglarea standard

- Contor 1 = contor zilnic
- Contor 2 = contor săptămânal
- Contor 3 = contor lunar
- Contor 4 = contor anual

 Fiecare contor poate fi resetat.



SFAT UTIL

Aparate comerciale

Vezi instrucțiunile de utilizare pentru aparate comerciale.

Calcul extern

Vezi instrucțiunile de utilizare pentru calculul chelnerului.

Setări gratis

Setările gratis sunt disponibile împreună cu unitățile opționale de decontare.



Setări gratis

Toate gratis

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Băutură gratis

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Afișaj display

Atunci când setarea „Totul gratis” este activă, aici poate fi introdus un text. (de ex. „Gratis”). Textul introdus este afișat pe rândul superior.

Afișaj taste băuturi

La setarea „Băutură gratis” activă, aici poate fi introdus un text pentru tasta de băuturi.

4.8 Drepturi PIN

Este posibilă alocarea câte unui PIN pentru domeniile menționate în continuare.

- Curățare
- Reglare
- Calcul



PIN-urile sunt structurate ierarhic.

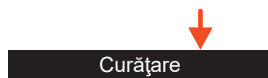
Aceasta înseamnă, de exemplu: PIN-ul pentru reglare oferă totodată toate drepturile aferente PIN-ului pentru curățare, însă nu și drepturile aferente PIN-ului pentru calcul.

Dacă nu este alocat un PIN, domeniul este accesibil fără introducerea unui PIN. Dacă pentru un nivel a fost acordat un PIN, fără acest PIN nu există acces.

PIN Curățare

Introducerea PIN-ului corect oferă acces la:

 Îngrijire



PIN Reglare

Introducerea PIN-ului corect oferă acces la:

 Îngrijire

 Timer

 Băuturi

 Sistem

 Opțiunile operatorului

 Limba

 Calcul (fără „Ștergere”)

 USB

 Eco-Mode



PIN Calcul

Introducerea PIN-ului corect oferă acces la:

 Îngrijire

 PIN

 Băuturi

 Timer

 Opțiunile operatorului

 Sistem

 Calcul (cu „Ștergere”)

 Limba

 USB

 Eco-Mode



Cu PIN Calcul pot fi modificate celelalte două coduri PIN. Dacă ați uitat PIN Calcul, acesta poate fi resetat numai de service.

Reintroducere PIN

De îndată ce a fost atribuit un PIN pentru autorizarea accesului, aici trebuie introdus codul PIN pentru a acorda un nou PIN.



4.9 Timer

Data/ora

Aici sunt reglate ora și data curentă.

Timer

Aici sunt activate și dezactivate, în general, funcțiile timer.

Opțiuni: activ inactiv

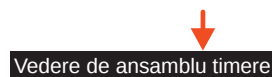
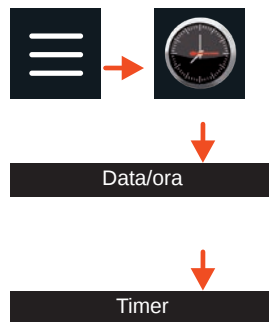
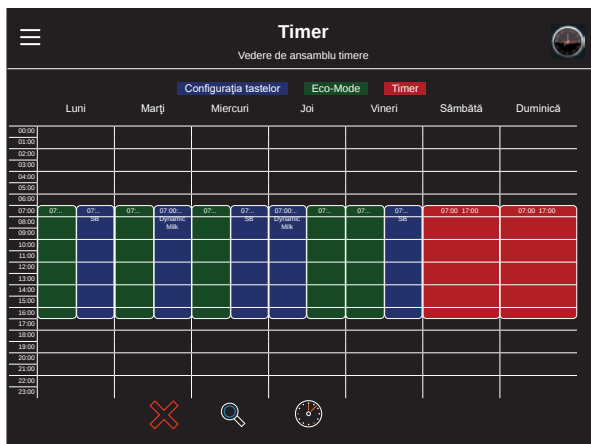
Valoare standard:  activ

activ Orele de comutare timer sunt active.

inactiv Orele de comutare timer nu sunt realizate.

Vedere de ansamblu timere și reglare timer

Vedere de ansamblu a tuturor timpilor de conectare și de deconectare.



Modificarea punctului de comutare este posibilă numai în vizualizarea pe zi.

Ștergerea timerului

Cu simbolul de ștergere poate fi ștearsă o oră de comutare marcată anterior.



Plan zilnic cu timer

Comutare între plan zilnic și plan săptămânal. Planul zilnic indică orele de comutare pentru ziua curentă.



Reglare ore de comutare timer

Sunt disponibile următoarele funcții care pot fi comutate prin intermediul timer-ului.

- Configurația tastelor
- Eco-Mode
- Timer Pornit/Oprit



Toate modificările orelor de comutare vor produce efect numai pe viitor!

INDICAȚIE

- * Selectați funcția timer dorită
- * Selectați o zi sau zile individuale
- * Reglați orele de comutare timer

Orele de comutare sunt setate în prealabil pentru toate zilele selectate.

După confirmare este afișat un plan săptămânal cu orele de comutare reglate. Timpii individuali pot fi modificați în mod liber în cadrul acestui plan săptămânal.

Configurația tastelor

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

activ Prin intermediul timer-ului pot fi alocate automat configurații de taste.


Configurația tastelor

Eco-Mode

Aici se setează dacă intervalele timerului Eco-Mode sunt setabile.

Opțiuni: activ inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv


Eco-Mode

Oră de vară

Aici se poate seta comutarea automată pe ora de vară. Punctul de meniu este disponibil dacă nu este instalat un modul de telemetrizare.

Opțiuni: activ inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv


Oră de vară

Fus orar

Aici se setează fusul orar.


Fus orar

4.10 Sistem



Răcitorul



Temperatură rezervă lapte

Temperatura rezervei de lapte este introdusă aici.
La utilizarea Cup&Cool aceasta este de ex. <8 °C.



Disponibil cu Cup&Cool opțional, cu monitorizare a temperaturii

Mesaj golire

Aici se setează mesajul de notificare a golirii recipientului de lapte. Mesajul de notificare a golirii poate fi cuplat cu o blocare a băuturii. Acest aspect este foarte important mai ales în condiții de autoservire, pentru a avea garanția ca băuturile plătite sunt și livrate complet.

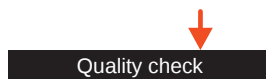
Senzor de temperatură

Măsurarea temperaturii laptelui.

Quality Check (Dynamic Milk)

Influențele exterioare pot determina în sistemul de lapte modificări ale temperaturii laptelui, ale volumului spumei de lapte și ale calității acesteia. Cu ajutorul meniului „Quality Check” pot fi restaurate setările de bază.

- * Umpleți recipientul de curățare albastru cu apă rece
- * Conectați furtunul de lapte
- * Așezați sub ieșire un recipient de măsurare cu capacitatea de 500 ml
- * Inițiați calibrarea
- * În momentul umplerii recipientului de măsurare cu 500 ml (+/- 20 ml) opriți calibrarea



Afișarea progresului

Opțiuni: linie, cerc, oprit

Valoare standard: Linie



Afișarea progresului

Afișaj și iluminare



Afișaj și iluminare

Iluminare

Culoarea de iluminare se reglează aici.

Culoarea dorită se reglează prin intermediul triunghiului din mijlocul cercului de culori. În plus, culoarea poate fi stabilită și reglată prin intermediul valorilor RGB.

Pe lângă aceasta mai există opțiunile:

- Schimbare culoare încet
- Schimbare culoare normal
- Schimbare culoare rapid
- Oprit

Reglajul curent este afișat imediat.



Iluminare la stare operațională

- Culori pentru pagini de stare operațională

Afișare eveniment (mesaj)

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

activ Iluminarea din timpul unui mesaj poate fi reglată.

De exemplu mesaj „Lipsă boabe”.

Iluminare la mesaje (eveniment)

- Culori pentru pagini evenimente

Luminozitate display

Aici este reglată luminozitatea display-ului.

Reducere automată luminozitate

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Dacă reducere luminozitate este reglat ca „activ”, luminozitatea display-ului este redusă automat la 5 minute după debitarea ultimei băuturi.

Atunci când luminozitatea afișajului este redusă, la prima atingere ecranul se aprinde din nou la luminozitatea selectată. La a doua apăsare pe tasta pentru băuturi este preparată băutura corespunzătoare.

Calibrare ecran tactil

Recalibrarea display-ului tactil.

Fondul afișajului

Aici se poate seta culoarea pentru ecranul tactil.

- Culoare pentru **pagina principală**
- Culoare pentru **alte pagini**

Băuturi: Scris + culoare

Aici se setează dacă este permisă modificarea mărimii scrisului și a culorii.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Filtru de apă

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

activ Filtru de apă disponibil. Sunt afișate întrebări privind capacitate de filtrare și duritatea apei.



Filtru de apă

Indicație

Recomandăm în principiu utilizarea unui filtru de apă. Partenerul dvs. de service WMF vă va consilia cu plăcere la alegerea unui filtru de apă potrivit.

Duritate carbonatică măsurată

Aici este introdusă duritatea măsurată a apei, în dKH.
Testul de duritate carbonatică se livrează împreună cu accesoriile.



În cazul în care cafetiera este utilizată cu o duritate a apei greșit setată, acest lucru poate duce la o depunere puternică de calcar și la supape neetanșe.

Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele rezultate de aici.

INDICAȚIE

Măsurarea durității apei

※ Interesați-vă asupra durității apei potabile la furnizor sau determinați valoarea sa cu ajutorul testului WMF de duritate a apei (cu instrucțiuni)

Duritate totală măsurată

Aici este introdusă duritatea măsurată a apei.

Capacitate de filtrare a filtrului

Dacă filtrul de apă este activ, aici este introdusă capacitatea de filtrare în litri.

Eco-Mode

Aici poate fi activat modul de funcționare Eco.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Deconectarea

Opțiuni: niciodată, 30 min/60 min/90 min/120 min/
150 min/180 min

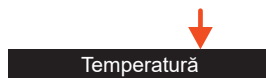
Valoare standard: niciodată



▷ Eco-Mode
pagina 73

Temperatură

Aici se reglează temperatura apei din boiler.
(temperatura apei la prepararea cafelei)



Reglarea gradului de măcinare

Gradul de măcinare poate fi reglat prin intermediul display-ului.

- Grad de măcinare râșniță 1
- Grad de măcinare râșniță 2
- Grad de măcinare râșniță 3

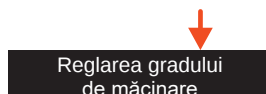
Valoare mai mică -> grad de măcinare mai fin

Valoare mai mare -> grad de măcinare mai grosier

Reglajul se poate face în pași de câte 0,25.

Per setare se poate regla maxim o jumătate de grad de măcinare. După fiecare reglare trebuie să urmeze o măcinare.

Doar pentru personalul instruit și tehnicienii de service. Funcția este protejată cu PIN.



Afișaj presiune de fierbere

Aici poate fi activat afișajul presiunii de fierbere.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv


Afișaj presiune de fierbere

Porționator

Aici se pot salva numele sortimentelor de boabe/pulbere utilizate.

În mod standard aici apare Espresso sau Café Crème.


Porționator

Valabil la mașinile cu 3 rășnițe și un recipient de pulbere.

Bluetooth (opțional)

Pentru această funcție este necesar stick-ul Bluetooth WMF opțional.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

- * Aici setați Bluetooth pe activ
- * Deschideți panoul de operare
- * Introduceți stick-ul Bluetooth WMF în spatele panoului de operare
- * Deconectați și conectați din nou mașina


Bluetooth

Funcția S-M-L

De aici se activează funcția S-M-L.
Simbolurile și textele pot fi modificate.
Mărimile băuturilor pot fi modificate pe baza mărimii standard (M).

Opțiuni: • activ • inactiv

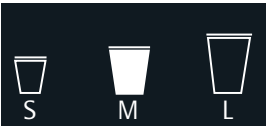
Valoare standard: ☒ inactiv



Small

Factor standard de modificare a cantității băuturii
pentru rețete S nou activate.

Valoare standard: 75%



Large

Factor standard de modificare a cantității băuturii
pentru rețete L nou activate.

Valoare standard: 125%

Cantități de umplere S-M-L

▷ Software

▷ Băuturi

pagina 45

Sfat util

*Mărimile băuturilor S-M-L pot fi
definite în plus în rețetă și sunt
apoi disponibile sub formă de taste
pentru băuturi.*

Sirop

Aici sunt alocate denumiri și simboluri pentru siropuri.
În plus, sunt activate cantitățile de dozare posibile
(single, double, big).



*Posibilități detaliate de setare pentru
stația de sirop*

▷ Instrucțiuni de utilizare stație
de sirop

Lapte

Aici sunt alocate denumirile și simbolurile pentru
lapte 1 și lapte 2.



Date privind valorile nutriționale

Aici pot fi înregistrate date detaliate despre valorile nutriționale și ingrediente pentru râșniță, porționator, lapte și spumă de lapte.

Aici este disponibilă o prezentare de ansamblu.



Date privind valorile
nutriționale

4.11 Limba

Aici se setează limba ghidului de pe display.

Limbile disponibile sunt afișate în limba engleză.



4.12 Eco-Mode

Dacă este „activat” modul de funcționare Eco, cu 10 minute după debitarea ultimei băuturi este redusă temperatura cazanului de abur.

Tastele pentru băuturi rămân iluminate.

Dacă în perioada cu temperatura redusă a cazanului trebuie debitată o băutură cu conținut de lapte, cafetiera are nevoie de aproximativ 15 secunde pentru a se încălzi.

Prepararea băuturii începe abia după încălzirea cafetierei.



▷ Eco-Mode
pagina 70

Eco-Mode

Opțiuni: • Pornit • Oprit • Timer

Valoare standard: ☒ Oprit

Aici poate fi activat modul de funcționare Eco.



Afișaj Eco-Mode

Pe afișajul Stare operațională, în rândul de sus se afișează simbolul pentru Eco-Mode.
Există două stări.

Eco-Mode „active”

Cafetiera este momentan în faza de scădere.



Eco-mode „ready”

Eco-Mode este comandat prin timpul de așteptare și se activează la 10 minute de la ultima debitare de băutură.



Pornire imediată

Când Eco-Mode este „activ”, pe afișajul Stare operațională este afișat simbolul pentru Eco-Mode.



Dacă se apasă simbolul, Eco-Mode este imediat activat. Simbolul trece pe „activ”.

4.13 USB

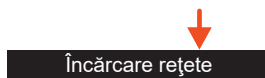
Prin intermediul conexiunii USB este posibil schimbul de date. Funcțiile se activează din momentul introducerii unui stick USB.

Conexiunea USB se găsește pe spatele panoului de operare, în partea din stânga sus, protejată de un element de acoperire.



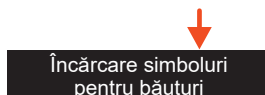
Încărcare rețete

Aici rețetele salvate pe stick-ul USB sunt încărcate în cafetieră.



Încărcare simboluri pentru băuturi

Încărcare fotografii sau simboluri băuturi de pe stick USB.



Salvare rețete

Aici rețetele actuale din cafetieră sunt exportate pe stick-ul USB.



Salvare rețete

Salvare rețete ca PDF

Rețetele active, toate rețetele clientului sau toate rețetele de lucru pot fi exportate sub formă de fișier pdf.



Salvare rețete ca PDF

Export contoare

Aici contoarele actuale din cafetieră sunt exportate pe stick-ul USB.



Export contoare

Export HACCP

Curățările efectuate sunt înregistrate în protocol și sunt exportate pe stick-ul USB pentru documentul justificativ HACCP.



Export HACCP

Asigurarea datelor

Aici sunt asigurate pe stick-ul USB datele reglate, cum ar fi datele referitoare la mașină, la băuturi etc.



Asigurarea datelor

Încărcare date

Aici datele asigurate, cum ar fi datele referitoare la mașină, la băuturi etc. sunt încărcate de pe stick-ul USB în cafetieră.
(Este posibilă protejarea cu PIN.)



Încărcare date

Încărcare limbă

Dacă este disponibilă, aici se încarcă o altă limbă pentru afișaj de pe stick-ul USB în cafetieră.



Încărcare limbă

Update Firmware

Numai pentru service.



Update Firmware

5 Îngrijire

5.1 Instrucțiuni de siguranță îngrijire

Curățarea regulată este o condiție necesară pentru funcționarea fără defecțiuni a cafetierei și pentru obținerea calității optime a cafelei.



Pericol pentru sănătate/igienă

- Laptele este extrem de sensibil. În sistemul de lapte pot apărea germenii periculoși pentru sănătate.
 - > Curățați zilnic sistemul de lapte.
 - > În caz de necesitate îndepărtați și curățați capacul de silicon.
 - > Schimbați furtunul de lapte la intervale regulate.
 - > Schimbați furtunul de mixer la intervale regulate.
 - > Respectați toate indicațiile referitoare la igienă.
 - > Respectați conceptul de curățare HACCP.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol pentru sănătate/igienă

- Într-o cafetieră neutilizată germenii se pot înmulți.
 - > Înainte și după pauze funcționale de mai multe zile se realizează toate procedeele de curățare.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

**Pericol pentru sănătate/igienă**

- Toate soluțiile de curățare sunt perfect armonizate cu programele de curățare.
- > Utilizați numai soluții de curățare și agenți de decalcifiere WMF.

**ATENȚIE**

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

**Pericol pentru sănătate/
pericol de iritații și opărire**

- În timpul curățării, din orificiile de evacuare curge lichid de curățat fierbinte și apă caldă.
- Lichidele fierbinți pot provoca iritații ale pielii iar căldura generează pericolul de opărire.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul curățării.
- > Înainte de curățare blocați întotdeauna display-ul tactil cu „CleanLock”.
- > Asigurați-vă că nimeni nu bea vreodată lichidul de curățat.

**ATENȚIE**

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

**Dynamic Milk**

Dacă în interval de 119 minute nu a fost preparată nicio băutură cu lapte se declanșează o spălare automată a sistemului de lapte, urmată de alimentarea cu lapte proaspăt.

INDICAȚIE**Indicație**

- La următoarea pornire a cafetierei are loc din nou alimentarea cu lapte proaspăt și astfel se încheie programul de curățare.

INDICAȚIE

5.2 Plan general intervale de curățare

Îngrijire					
Zilnic	Săptămânal	Periodic	Automat		Instrucțiuni
Programe de curățare					
x				Curățare sistem	0
x				Spălare mixer	0
x				Curățarea sistemului de lapte	0
			x	Spălare spumant	0
Curățări manuale					
x				Curățare panoului de operare (CleanLock)	
x				Curățare recipientului pentru zaț	
x				Curățare tăvilor de picături	0
x				Curățare carcasei	
		x		Curățarea recipientului de captare	
		(x)		Curățare manuală ieșire combinată Curățarea capacului de silicon	0
x	x			Curățare duză abur Auto Steam	0
(x)	x			Curățare mixer *	0
		x		Curățare recipient pentru boabe	
		x		Curățare recipient de pulbere *	



▷ pagina 79

▷ pagina 81

▷ pagina 81

▷ pagina 82

▷ pagina 83

▷ pagina 83

▷ pagina 84

▷ pagina 84

▷ pagina 85

▷ pagina 85

▷ pagina 86

▷ pagina 87

▷ pagina 89

▷ pagina 90

Zilnic = cel puțin o dată pe zi și în caz de nevoie

Săptămânal = curățare săptămânală

Periodic = periodic în caz de nevoie

Automat = proces automat

(x) = în caz de necesitate

* = opțional (în funcție de dotare)

Instrucțiuni = instrucțiuni disponibile în meniul ▷ „Software” ▷ „Îngrijire”

5.3 Programe de curățare

5.3.1 Curățare sistem

Curățare sistem reprezintă un program de curățare automat, care curăță sistemul de preparare a cafelei al cafetierei cu ajutorul unei tablete de curățare WMF.

Curățarea sistemului de lapte și spălarea mixerului fac parte din curățarea sistemului.

Durata totală este de cca. 10 minute.

Instrucțiuni sub formă de animație

▷ Meniu principal

▷ Îngrijire

▷ Instrucțiuni

▷ Instrucțiuni de curățare stație de sirop



Pericol pentru sănătate/ pericol de iritații și opărire



- În timpul curățării, din orificiile de evacuare curge lichid de curățat fierbinte și apă caldă.
- Lichidele fierbinți pot provoca iritații ale pielii iar căldura generează pericolul de opărire.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul curățării.
- > Asigurați-vă că nimeni nu bea vreodată lichidul de curățat.



ATENȚIE

*Acordați atenție capitolului
Securitatea*

▷ de la pagina 7



Prin intermediul display-ului, programul de curățare vă ghidează pas cu pas prin procesul de curățare sistem.

Respectați mesajele.

SFAT UTIL

Curățare sistem



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire



- În timpul curățării în recipient curge soluție de curățare fierbinte.
 - > După curățare goliți cu atenție recipientul de curățare.
-



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Așezarea recipientului de curățare fierbinte în răcitor este interzisă, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea răcitorului.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 102

Pentru curățarea sistemului se va utiliza produsul de curățare din recipientul special de culoare albastră.

Pornire

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Curățare sistem**
- * Respectați indicațiile de pe display



5.3.2 Spălare mixer



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- În timpul spălării curge apă de spălare fierbinte din ieșirea combinată.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul spălării.

Spălarea mixerului poate fi pornită individual.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Spălare mixer**
- * Respectați indicațiile de pe display



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Instrucțiuni sub formă de animație
▷ Meniu principal
▷ Îngrijire
▷ Instrucțiuni

5.3.3 Curățarea sistemului de lapte



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- În timpul spălării curge apă de spălare fierbinte din ieșirea combinată.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul spălării.

Curățarea sistemului de lapte poate fi declanșată individual. Acest lucru are sens atunci când există pauze mai lungi între debitarea băuturilor cu conținut de lapte.

Funcția de curățare a sistemului de lapte curăță sistemul de lapte.

Pentru curățarea sistemului de lapte, pentru curățare este nevoie de recipientul de curățare de culoare albastră și de o tabletă specială de curățare a sistemului de lapte.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Curățarea sistemului de lapte**
- * Respectați indicațiile de pe display



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Instrucțiuni sub formă de animație
▷ Meniu principal
▷ Îngrijire
▷ Instrucțiuni

5.3.4 Spălare spumant



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- În timpul spălării curge apă de spălare fierbinte din ieșirea combinată.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul spălării.

O spălare a spumantului poate fi pornită individual. În plus, spălarea spumantului poate avea loc automat. Ea este pornită automat la 3 minute după debitarea ultimei băuturi cu conținut de lapte. Înainte de pornirea automată este posibil să se emită un semnal acustic de avertizare.

În timp ce funcția de spălare a spumantului este activată, nu trebuie lăsate băuturi în dreptul duzei combinate.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Spălare spumant**
- * Respectați indicațiile de pe display



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Cu funcția Dynamic Milk apa este
evacuată din sistemul de spălare,
prin scurgere.

Instrucțiuni sub formă de animație
▷ Meniu principal
▷ Îngrijire
▷ Instrucțiuni

5.4 Curățări manuale

Numerele de comandă pentru gama de îngrijire WMF
 ▷ Accesorii și piese de schimb
 pagina 107

5.4.1 Curățare panoului de operare (CleanLock)

* Apăsați pe **CleanLock**

Începe o numărătoare inversă de 15 secunde.

Acum display-ul tactil poate fi curățat.

La 15 secunde după ultima atingere, display-ul tactil este activat din nou.



Pericol de opărire

- Pericol de rănire în cazul preparării accidentale a unei băuturi.
- > Înainte de curățare blocați întotdeauna display-ul tactil cu „CleanLock”.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
 Securitatea
 ▷ de la pagina 7



- Pericol de zgâriere în timpul curățării.
- > Curățați display-ul numai cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți.
- > Folosiți lavete moi pentru curățare.
- > Recomandăm o lavetă moale din microfibre.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
 ▷ de la pagina 102

5.4.2 Curățare recipientului pentru zaț (jgheab pentru zaț, opțional)

* Goliți recipientul pentru zaț și clătiți-l sub jet de apă

* Curățați cu o cârpă umedă

* Uscați recipientul pentru zaț și introduceți-l din nou



- > Jgheabul pentru zaț trebuie curățat zilnic la cafetierele cu evacuarea zațului prin poliță.
- > Nu folosiți niciodată forța! Pericol de rupere.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
 ▷ de la pagina 102

5.4.3 Curățare tăvilor de picături



Pericol de opărire



- În tăvile de picături se pot afla lichide fierbinți.
- În cazul în care tava de picături de sub masa pentru cești nu este inserată corect după curățare, există riscul producerii de arsuri din cauza lichidelor fierbinți.
 - > Deplasați cu precauție tăvile de picături.
 - > Introduceți-o din nou cu grijă; în caz contrar, este posibilă apariția de neetanșeități și scăpări de apă.
 - > Acordați întotdeauna atenție poziției corecte a tăvii de picurat a măsuței pentru cești.

* Apelați meniul Îngrijire

* Apăsați pe **Curățare tavă de picături**

Masa pentru ceașcă se ridică.

- * Deschideți încuietoarea din dreapta jos de pe tava de picături a mesei pentru cești [1]
- * Extrageți tava de picături a mesei pentru cești [1]
- * Îndepărtați tava de picături [2]
- * Curățați temeinic cele două tăvi de picături
- * Clătiți apoi tăvile de picături cu apă potabilă curată
- * Uscați tăvile de picături și montați-le la loc

5.4.4 Curățare carcasei



- Pericol de zgâriere în timpul curățării.
 - > Nu curățați cu praf de curățat sau cu alte substanțe similare.
 - > Nu utilizați detergenți agresivi.
 - > Folosiți lavete moi pentru curățare.
 - > Recomandăm o lavetă moale din microfibre.

Pentru îngrijirea pieselor de înveliș (suprafață mată), vă recomandăm WMF Purargan®.

ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Instrucțiuni
▷ Software ▷ Îngrijire
pagina 42

Cu stație de sirop opțională
▷ Instrucțiuni de curățare stație
de sirop

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 102

5.4.5 Curățarea recipientului de captare

Scoateți și curățați periodic recipientul de captare.
Existența unei mici cantități de apă în recipientul de captare nu este un indiciu de inetașeitare, ci este conformă construcției sistemului.

Recipientul de captare se află sub recipientul pentru zaț.

Curățați recipientul de captare când este necesar.

- * Scoateți recipientul pentru zaț
- * Scoateți recipientul de captare și curățați-l temeinic cu apă potabilă curată
- * Uscați și introduceți la loc recipientul de captare
- * Introduceți recipientul pentru zaț



5.4.6 Curățare manuală ieșire combinată



Duza combinată și spumantul nu trebuie demontate!

Duza combinată se curăță periodic la exterior cu o cârpă umedă, iar orificiile de ieșire se curăță folosind o perie adecvată.

Curățarea capacului de silicon

Capacul din silicon poate fi curățat când este necesar.

- * Îndepărtați capacul de silicon de pe duza combinată
- * Curățați temeinic capacul de silicon sub jet de apă
- * Montați la loc capacul de silicon



Introducerea capacului de silicon

- ▷ Meniu principal
- ▷ Întreținere
- ▷ Instrucțiuni

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
 ▷ de la pagina 102

5.4.7 Curățare duză abur Auto Steam



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- În timpul debitării de băuturi și abur, din ieșiri curg lichide fierbinți. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
- În timpul fazei de încălzire sunt posibile scurgeri de apă și abur prin ieșiri.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul debitării de băuturi sau abur.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul fazei de încălzire.
 - > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
 - > În timpul debitării plasați întotdeauna sub duză un recipient pentru băut adecvat.



ATENȚIE

Instrucțiuni sub formă de animație

▷ Meniu principal

▷ Îngrijire

▷ Instrucțiuni

Zilnic

- * Amestecați 5 ml de soluție specială de curățare WMF sau o tabletă de curățare specială cu 0,5 litri de apă potabilă caldă, într-un vas înalt
- * Scufundați duza de abur în soluția de curățare și apăsați scurt pe tasta de abur sau pe o tastă Auto Steam

Durată de acționare recomandată: 30 minute

- * Curățați cu o perie
- * Clătiți temeinic cu apă
- * Apăsați tasta pentru aburi

Aburul curăță resturile de lapte și de detergent de pe orificiile duzei de abur.



Săptămânal

- * Desfaceți duza de abur
- * Scufundați duza de abur în soluția de curățare pentru minim 5 ore
- * Curățați cu o perie
- * Clătiți temeinic cu apă curată
- * Înfiletați duza de abur pe ieșirea Auto Steam
- * Scufundați duza de abur într-un recipient cu apă curată
- * Apăsăți scurt pe tasta Auto Steam
- * Ștergeți ieșirea pentru aburi cu o cârpă umedă



5.4.8 Curățare mixer

În funcție de pulberea utilizată, sunt necesare curățări mai frecvente.



Pericol de opărire

- Dacă furtunul de mixer nu este fixat ferm sunt posibile scăpări accidentale de apă fierbinte sau băuturi fierbinți.
 - > Fixați întotdeauna cu fermitate furtunul de mixer.



ATENȚIE

Acordați atenție capitoului
Securitatea
▷ de la pagina 7

- * Împingeți în sus panoul de operare
 - * Extrageți furtunul mixerului de la ieșirea combinată și trageți de mâner cupa mixerului, în sus
- Rotorul cu palete al mixerului este acum vizibil.*

Curățare mixer
▷ Meniu principal
▷ Întreținere
▷ Instrucțiuni

Zilnic

- * Îndepărtați cupa de mixer
- * Demontați paharul mixerului în părțile sale componente
- * Curățați temeinic piesele sub jet de apă



În caz de necesitate (săptămânal)

- * Amestecați 5 ml de soluție specială de curățare WMF sau o tabletă de curățare specială cu 0,5 litri de apă potabilă caldă
- * Lăsați toate cele patru componente în soluție de curățare timp de minim 4 ore
- * După patru ore clătiți din nou temeinic sub jet de apă potabilă
- * Îndepărtați recipientul de pulbere și curățați coloana de alimentare de la cupa mixerului cu o cârpă sau cu o perie
- * Lăsați toate piesele să se usuce complet [1]



La asamblare, toate deschiderile trebuie să fie în aceeași direcție.

- * Introduceți discul de acționare [2] conform imaginii
- După introducere latura verde este vizibilă.*
- * Introduceți furtunul de mixer în cupa de mixer
- * Introduceți din nou cupa de mixer până când se blochează pe poziție
- * Introduceți furtunul de mixer în ieșirea combinată



5.4.9 Curățare recipient pentru boabe

Recipientul pentru boabe poate fi curățat la operare și în intervalele regulate. Recomandare: lunar.



Pericol de vătămare

- Părul lung poate fi prins în capul râșniței și astfel tras în cafetieră.
- > Protejați întotdeauna părul cu o plasă de păr înainte de îndepărtarea recipientelor pentru boabe.



ATENȚIE



Pericol de strivire/ pericol de vătămare



- În cafetieră se găsesc componente mobile, care pot răni degetele sau mâinile.
- > Deconectați întotdeauna cafetiera și decuplați fișa de rețea înainte de a introduce mâna în râșnița de cafea sau în orificiul din unitatea de preparare.



ATENȚIE



- > Nu curățați niciodată recipientele pentru boabe în mașini de spălat vase.

IMPORTANT

* Împingeți în sus panoul de operare
În spatele panoului de operare, pe partea dreaptă se găsește butonul Pornit/Oprit.

* Apăsați scurt butonul Pornit/Oprit
Cafetiera se oprește.

* Scoateți fișa de rețea

* Rotiți în sens anti-orar închizătorul recipientului pentru boabe cu instrumentul Multitool și deschideți-l

* Scoateți în sus recipientele pentru boabe

* Goliți complet recipientele pentru boabe și ștergeți-le temeinic cu o cârpă umedă



Rotiți închizătorul cu 90°



- * Lăsați recipientele pentru boabe să se usuce complet
- * Umpleți din nou recipientele pentru boabe și instalați-le
- * Închideți închizătorul rotind cu instrumentul Multitool în sens orar

5.4.10 Curățare recipient de pulbere

În funcție de pulberea utilizată, sunt necesare curățări mai frecvente.

- * Împingeți în sus panoul de operare
În spatele panoului de operare, pe partea dreaptă se găsește butonul Pornit/Oprit.
- * Apăsăți scurt butonul Pornit/Oprit
Cafetiera se oprește.
- * Scoateți fișa de rețea
- * Rotiți în sens anti-orar închizătorul recipientului pentru pulbere cu instrumentul Multitool și deschideți-l
- * Basculați recipientul în spate și extrageți-l pe sus
- * Goliți complet recipientul
- * Deșurubați piulița olandeză din față și spate
- * Extrageți melcul de porționare
- * Ștergeți temeinic recipientul cu o cârpă umedă
- * Curățați temeinic piesele melcului de porționare
- * Lăsați recipientul de pulbere și piesele să se usuce complet
- * Asamblați și introduceți din nou melcul de porționare, înșurubați piulița olandeză



Porționator cu piese componente.
Melc de porționare



Acordați atenție poziției corecte a ejectorului!

IMPORTANT

- * Umpleți din nou recipientul de pulbere și instalați-l
- * Închideți închizătorul rotind cu instrumentul Multitool în sens orar

6 Conceptul de curățare HACCP

Vă revine prin lege obligația de a asigura condițiile ca oaspeții dumneavoastră să nu fie expuși unor pericole pentru sănătate legate de consumul alimentelor debitate de mașină.

Pentru identificarea și evaluarea pericolelor este necesar un concept de curățare HACCP. În unitatea dumneavoastră economică, trebuie efectuată o analiză a riscurilor. Scopul este de a depista și anula punctele care periclitează igiena produselor alimentare. În acest scop, trebuie să fie stabilite și impuse procedee de supraveghere și, dacă este cazul, de verificare. În cazul corectitudinii operațiilor de instalare, întreținere, îngrijire și curățare, cafetierele WMF îndeplinesc condițiile necesare ale cerințelor amintite. Dacă operațiile de îngrijirea și curățare ale cafetierei nu sunt efectuate corect, debitarea băuturilor cu lapte devine un punct periculos în ce privește igiena produselor alimentare. Pentru respectarea conceptului de curățare HACCP, vă rugăm să respectați următoarele puncte:

„Regulamentul privind igiena produselor alimentare din 05.08.1997”

Aplicați conceptul nostru de curățare HACCP pentru supravegherea curățării regulate.

*Export HACCP
▷ pagina 75*

Sterilizați zilnic sistemul de lapte

- Respectați indicațiile pentru curățarea sistemului de lapte din capitolul Îngrijire. Acest lucru asigură condițiile ca sistemul dumneavoastră să fie sterilizat la începutul procesului de funcționare.

Utilizați numai soluții de curățare aprobate de WMF.

*Acordați atenție capitolului Îngrijire
▷ de la pagina 76*



Prin câmpul Info  puteți interoga informațiile de protocol de la ultimele operații de curățare. Prin intermediul câmpului USB  puteți exporta un protocol HACCP.

SFAT UTIL

Începutul funcționării se face întotdeauna cu un pachet de lapte proaspăt deschis, răcit în prealabil

- Laptele H în ambalaj original este de regulă sterilizat. La începutul funcționării, deschideți întotdeauna un pachet de lapte nou și răcit preliminar.
- La deschiderea pachetului de lapte, păstrați o curățenie absolută! Măinile sau instrumentele murdare pot provoca apariția germenilor la deschidere.

Păstrați laptele în stare rece!

- Țineți întotdeauna pregătit un pachet de lapte nou, răcit în prealabil.
- Dacă nu s-a răcit în timpul operării, laptele trebuie consumat foarte repede. Dacă este cazul, laptele trebuie încălzit între timp.
- În cazul unui consum redus de lapte, laptele răcit preliminar trebuie să fie răcit în continuare pe parcursul funcționării.

Recomandare:
utilizați lapte H cu 1,5% grăsime.

La începutul funcționării, laptele trebuie să fie aibă cca. 6–8 °C.
În funcție de reglaj, dintr-un litru de lapte rezultă cca. 20 băuturi cappuccino.
WMF oferă diverse posibilități de răcire (de ex. răcitor atașabil WMF sau răcitor de lapte WMF).

Conceptul de curățare HACCP

Luna _____ Anul _____

Folosiți doar lapte-H răcit; în caz contrar, apar riscuri asupra sănătății, provocate de bacterii!
Pentru băuturi pe bază de praf folosiți numai produse al căror termen de valabilitate nu este depășit.

Etapele de curățare:

1. Efectuare curățare sistem
> Instrucțiuni de utilizare, capitol Îngrijire

2a. Curățare manuală a sistemului de lapte
Standard zilnic, cu Plug&Clean săptămânal

2b. Curățarea zilnică a mixerului
> Instrucțiuni de utilizare, capitol Îngrijire
- 3a. Curățarea sistemului de lapte, respectiv schimbarea ieșirii combinate după 4 ore de funcționare (obligatoriu în caz de debit mic și de lapte nerăcit)

3b. Curățare mixer săptămânal și curățare regulată a recipientului pentru produs (boabe/pulbere) > Instrucțiuni de utilizare, capitol Îngrijire

4. Curățare generală a mașinii

Data	Etapale de curățare				Semnătura
	Ora				
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Data	Etapale de curățare				Semnătura
	Ora				
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

7 Întreținere și decalcifiere

Vă rugăm să aveți în vedere faptul este vorba despre o cafetieră profesională pentru activități comerciale, care necesită o întreținere și o decalcifiere regulată.

Momentul de întreținere se orientează după gradul de folosire al mașinii și vă este semnalat pe display. Concomitent cu întreținerea efectuată de WMF Service se realizează și decalcifierea sistemului de fierbere.

Cafetiera poate fi folosită în continuare și după apariția mesajului, însă executarea sau dispunerea executării lucrărilor de întreținere se vor întreprinde cât mai curând posibil, pentru a se asigura siguranța în funcționare și evitarea daunelor ulterioare.

7.1 Întreținere

Întreținerea după mesajul de pe display se va efectua numai de către personal calificat sau centrul de WMF Service, deoarece în acest caz sunt necesare verificări privind siguranța.

*Mesaje service-întreținere
▷ Mesaje și indicații
pagina 94*

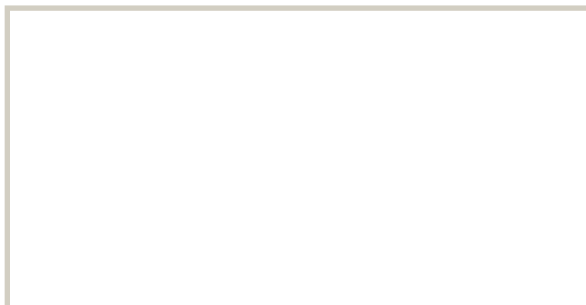
7.2 WMF Service

Centrul de Service WMF poate fi contactat de dumneavoastră prin intermediul unui post central, dacă centrul de service local nu vă este cunoscut.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Important!

Pentru lucrări de întreținere și reparații suplimentare, vă rugăm să vă adresați centrului zonal de Service WMF. Numărul de telefon este indicat pe eticheta adezivă cu adresa de pe cafetieră, precum și pe avizul de însoțire.



8 Mesaje și indicații

8.1 Mesaje referitoare la operare

Completarea cu boabe

- * Completați recipientele pentru boabe
(în funcție de afișaj)
 - * Verificați:
 - Închizătorul recipientului pentru boabe este deschis?
- ▷ *Îngrijire*
- Boabele de cafea nu alunecă.
 - * Amestecați cu o lingură mare și confirmați cu 

Deschideți robinetul de închidere

- * Deschideți robinetul de închidere a apei și confirmați

Goliți recipientul pentru zaț

- * Goliți recipientul pentru zaț

Lipsă recipient zaț

- * Introduceți din nou, în mod corect, recipientul pentru zaț

Înlocuiți filtrul de apă

- * Apelați WMF Service
- Respectați instrucțiunile de utilizare ale filtrului de apă!*

- * Dacă este necesar, apelați la WMF Service

Consultarea erorii în instrucțiunile de utilizare

Afișarea numărului de eroare

Mesaje de eroare/defecțiuni

▷ *pagina 95*

Apelați WMF Service

Afișarea numărului de eroare

Mesaje de eroare/defecțiuni

▷ *pagina 95*

Mesaj Service

Service-întreținere după mesajul de pe display.

- * Apelați WMF Service

Mesajele de service reprezintă indicații. De cele mai multe ori cafetiera poate fi utilizată în continuare.

8.2 Mesaje de eroare/defecțiuni

Procedură de principiu la afișarea mesajelor de eroare sau defecțiunilor.

- * Deconectați cafetiera și conectați-o din nou după câteva secunde
- * Repetați procedeul care a dus la defecțiune

În multe cazuri, defecțiunea dispare ulterior și puteți continua să lucrați.

Dacă această manevră nu are rezultate pozitive: căutați în Lista de erori care urmează după textul de eroare, respectiv număr eroare și urmați instrucțiunile.

Dacă nici acest lucru nu duce la rezultate pozitive sau dacă eroarea afișată nu este listată, vă rugăm să apelați WMF Service.

Unele mesaje duc la blocarea anumitor funcții. Acest lucru se poate recunoaște după stingerea luminilor de la tastele pentru băuturi. Băuturile aferente acestor taste pot fi obținute în continuare.

Mașina dumneavoastră WMF 9000 S+ este dotată cu un program de diagnoză. Erorile apărute sunt semnalate pe display. Mesajele de eroare enumerate pot fi cauzate și de o defecțiune în rețea. Dacă este prezentă o defecțiune actuală sau o indicație pentru unitatea beneficiară, va fi afișat câmpul .

- * Apăsați pe 

Sunt afișate mesajul de eroare și numărul erorii.



Butonul Pornit/Oprit reacționează după cca. 1 secundă iar cafetiera se oprește. Pentru remedierea erorilor, de exemplu dacă software-ul este blocat, este posibilă oprirea sistemului de comandă prin apăsarea prelungă a butonului Pornit/Oprit. Apoi porniți din nou cafetiera.

INDICAȚIE

8.3 Erori fără mesaj de eroare

Forma erorii	Instrucțiune								
Piimavahtu/piima ei väljastata, kuigi mahutis on piima	* Verificați dacă furtunul pentru lapte este îndoit sau strivit * Îndepărtați și curățați capacul de silicon * Efectuați o curățare a sistemului de lapte ▷ Îngrijire ▷ Curățarea sistemului de lapte, pagina 81								
- Spuma de lapte nu este în regulă - Temperatură prea joasă sau prea ridicată	Basic Milk * Înlocuiți duza de lapte Utilizați duza de lapte corespunzătoare de la ieșirea combinată. <table> <tr> <th>Duză de lapte</th><th>3 kW</th></tr> <tr> <td>• lapte foarte rece (până la 8 °C)</td><td>verde</td></tr> <tr> <td>• lapte răcit (8 până la 16 °C)</td><td>albă</td></tr> <tr> <td>• lapte nerăcit (peste 16 °C)</td><td>caramel</td></tr> </table> * Curățați ieșirea combinată ▷ Îngrijire ▷ Curățarea sistemului de lapte, pagina 81 Dacă nu este remediată eroarea * Utilizați altă duză de lapte din setul de accesorii	Duză de lapte	3 kW	• lapte foarte rece (până la 8 °C)	verde	• lapte răcit (8 până la 16 °C)	albă	• lapte nerăcit (peste 16 °C)	caramel
Duză de lapte	3 kW								
• lapte foarte rece (până la 8 °C)	verde								
• lapte răcit (8 până la 16 °C)	albă								
• lapte nerăcit (peste 16 °C)	caramel								
- Spuma de lapte nu este în regulă - Temperatură prea joasă sau prea ridicată	Easy Milk/Dynamic Milk * Verificați dacă temperatura setată corespunde temperaturii laptelui Dynamic Milk * Efectuați un Quality Check								

Forma erorii	Instrucțiune
• leșirea pentru spumă de lapte stropște puternic • Laptele este prea fierbinte	* Verificați dacă sistemul de lapte a fost curățat * Curățați sistemul de lapte ▷ Îngrijire ▷ Curățarea sistemului de lapte, pagina 81 * Verificați dacă laptele utilizat este răcit suficient
• Nu are loc debitarea de băuturi pe bază de praf	* Curățați cupa de mixer * Furtunul este îndoit? * Efectuați mai des curățarea și spălarea, dacă este nevoie și zilnic ▷ Îngrijire ▷ Curățare mixer, pagina 87 * Reglați pulbere mai puțină * Reglați mai multă apă

9 Securitate și garanție

9.1 Pericol pentru cafetieră



Respectați manualul

În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale prejudicii. Respectați condițiile de utilizare și instalare.

Locația de amplasare

- Locația de amplasare trebuie să fie uscată și protejată de apa pulverizată.
- La o cafetieră pot apărea întotdeauna emisii de apă de condens, apă sau abur.
 - > Nu utilizați cafetiera în aer liber.
 - > Plasați cafetiera în așa fel, încât să fie protejată de apa pulverizată.
 - > Plasați neapărat cafetiera pe o suprafață rezistentă la apă și căldură, pentru proteja suprafața de instalare de deteriorări.

Râșniță de cafea

- Corpurile străine pot deteriora râșnița de cafea. Aceste defecțiuni nu sunt incluse în Garanție.
 - > Aveți grijă să nu ajungă corpuri străine în recipientul pentru boabe.
-

IMPORTANT

*Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 102*

*Condițiile de utilizare și instalare
▷ de la pagina 17*

Vă rugăm să respectați următoarele indicații, pentru a evita problemele tehnice și avariile la cafetieră:

- Dacă apa are o duritate carbonică mai mare de 5 °dKH, trebuie să se instaleze un filtru de apă WMF înaintea mașinii. Dacă nu este utilizat filtrul de apă recomandat de WMF Service pot să apară deteriorări la cafetieră (de ex. prin calcifiere).
- Din motive de răspundere juridică, aveți în vedere întotdeauna ca întrerupătorul electric general să fie deconectat sau fișa de rețea scoasă din priză după încheierea utilizării. La cafetierele cu racord fix de apă, robinetul principal pentru conducta de alimentare cu apă trebuie să fie închis.
- Vă recomandăm de exemplu următoarele măsuri pentru prevenirea deteriorărilor:
 - montarea unui senzor de apă adecvat în conducta de alimentare
 - instalarea de senzori pentru fum
- După o pauză de funcționare (mai multe zile/săptămâni) vă recomandăm să executați de cel puțin două ori programul de curățare înainte de punerea în funcțiune.

*Curățare sistem
▷ Programe de curățare
pagina 79*

9.2 Directive

Producător: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
Aparatul îndeplinește cerințele tuturor dispozițiilor în vigoare stipulate în Directivele MRL (MD) 2006/42/CE, Directiva CEM 2014/30/UE și RoHS 2011/65/UE.

Producătorul numit mai sus declară că această mașină este în conformitate cu toate dispozițiile în vigoare ale directivelor menționate. Modificările aparatului neaprobate de noi conduc la pierderea valabilității prezentei declarații. Structura documentelor tehnice: WMF GmbH.

Declarația de conformitate este atașată aparatului în original. Aparatul este marcat cu simbolul CE.

Aparatul îndeplinește toate cerințele precizate de Codul produselor alimentare, al produselor de consum curent și al furajelor (LFGB), Regulamentul privind produsele de consum curent (BedGgstV), Regulamentul (UE) nr. 10/2011, precum și Regulamentul (CE) nr. 1935/2004, în varianta sa actuală.

Dacă este utilizat în scopul prevăzut, aparatul nu prezintă niciun fel de pericol pentru sănătate și nici alte pericole nemijlocite.

Materialele și materiile prime utilizate respectă Regulamentul privind produsele de consum curent, precum și Regulamentul (UE) nr. 10/2011.

Pentru țările din afara UE, sunt valabile respectivele dispoziții naționale în vigoare.

Aparatul se supune regulamentului privitor la deșeurile electronice (directiva 2012/19/UE) și nu are voie să fie eliminat în containerele de gunoi menajer.

Trasabilitatea conform Regulamentului (CE) nr. 1935/2004, precum și fabricarea respectând bunele practici conform Regulamentului (CE) nr. 2023/2006 sunt asigurate și respectate de producător.



*Pentru evacuarea ca deșeu,
adresați-vă WMF Service.*

*Adresa
▷ pagina 93*

9.3 Obligațiile unității beneficiare

Unitatea beneficiară a acestor instalații trebuie să se îngrijească de întreținerea regulată de către tehnicienii WMF Service, însărcinații acestora sau alte persoane autorizate, precum și de verificarea dispozitivelor de siguranță.

Accesul la zona de service este permis doar persoanelor care dețin informațiile corespunzătoare și experiența necesară cu aparatul, în special în ceea ce privește siguranța și igiena.

Unitatea beneficiară trebuie să amplaseze cafetieră astfel încât îngrijirea și întreținerea acesteia să nu întâmpine obstacole.

În aprovizionarea biroului/etajului sau a altor utilizări similare de autoservire, personalul care a fost familiarizat cu utilizarea mașinii trebuie să supravegheze mașina. Personalul instruit trebuie să asigure respectarea măsurilor de îngrijire și să stea la dispoziție pentru întrebări legate de utilizare.

Unitatea beneficiară trebuie să asigure condițiile ca instalațiile și mijloacele de lucru electrice să fie într-o stare reglementară (de ex. conform DGUV norma 3).

Pentru a asigura securitatea în funcționare a cafetierei, este necesară printre altele o verificare regulată a supapelor de siguranță și a recipientelor sub presiune. Aceste măsuri sunt aplicate în cadrul întreținerii întreprinse de către WMF Service sau de către personalul de service autorizat de WMF.

Curățarea aparatului este permisă doar cu un detergent special indicat de WMF pentru aparat (tablete) și sistemul lichid (detergent lichid).

Decalcifierea mașinii se va efectua numai de către service-ul WMF.

Acordați atenție prescripțiilor emise de producător referitor la ciclurile de întreținere și la frecvența întreținerii (▷ Întreținerea).

Plan general intervale de curățare

▷ pagina 78

HACCP

▷ pagina 91

Detergent special de curățare WMF

▷ Accesorii și piese de schimb

pagina 107

9.4 Pretențiile de garanție



Respectați manualul

- În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale prejudicii.
 - > Respectați condițiile de utilizare și instalare.

IMPORTANT

Condițiile de utilizare și instalare
▷ de la pagina 17

Drepturile de garanție care i se cuvin cumpărătorului și forma acestor eventuale pretenții de garanție rezultă în baza acordurilor încheiate între cumpărător și vânzător. În caz de nerespectare a prevederilor prezentelor instrucțiuni de utilizare este posibil ca drepturile de garanție să își piardă valabilitatea.

Neacordarea de garanție de către producător:

- Pentru toate piesele supuse unei uzuri naturale. În această categorie intră, printre altele, garniturile, mixerul și unitatea de preparare.
- Pentru deficiențe generate de intemperii atmosferice, de depuneri de piatră, influențe chimice, fizice, electro-chimice sau electrice.
- Dacă se renunță la filtrul de apă, deși duritatea apei în locul de utilizare face necesară montarea unui filtru de apă și această situație duce la apariția unor deficiențe.
- Pentru deficiențe care apar prin nerespectarea prescripțiilor de manipulare, întreținere și îngrijirea a aparatului (de ex. a instrucțiunilor de utilizare și de întreținere).
- Pentru deficiențe care apar prin neutilizarea pieselor de schimb originale WMF sau prin montajul defectuos de către cumpărător sau terțe persoane, ori prin tratamente defectuoase sau neglijente.
- Pentru urmările modificărilor sau lucrărilor de reparație incompetente și întreprinse fără acordul nostru de către cumpărător sau terțe persoane.
- Pentru deficiențe care apar prin utilizare inadecvată sau incompetență.

Important

Întreținere
▷ pagina 93

Anexă: Date tehnice

Date tehnice ale cafetierei

Dimensiunile exterioare	Lățimea 390 mm Înălțime 744 mm (cu recipient pentru boabe și închizător) Adâncimea 590 mm (tavă de picături mică de 598 mm cu muchie)
Recipientul pentru boabe de cafea	mare cca. 1.150 g, mic cca. 730 g ⁽¹⁾
Recipient de pulbere (opțional)	cca. 1.200 g ⁽²⁾
Masa proprie	cca. 76 kg (3 râșnițe, 1 mixer, 1 lapte)
Conducta de alimentare cu apă	Racord cu furtun TW10 (DN 10 minim 3/8") cu robinet principal de închidere și filtru de impurități, cu o mărime a ochiurilor de 0,2 până la 0,25 mm, asigurat de client. ⁽³⁾ Minim 0,05 MPa (0,5 bar) presiune dinamică la 2 l/min. Maximum 0,6 MPa (6 bar). Presiune scăzută: min. DN 6 resp. 1/4". Temperatura maximă de alimentare 35 °C. Utilizați setul de furtunuri livrat cu noua cafetieră și/sau cu noul filtru de apă. Nu utilizați seturi vechi de furtunuri.
Calitatea apei	Dacă apa are o duritate carbonatică mai mare de 5 °dKH, trebuie să se instaleze un filtru de apă WMF înaintea mașinii.
Conducta de scurgere pentru apă	Cel puțin un furtun cu diametrul DN 19, înclinare minimă 2 cm/m
Utilizare la o înălțime deasupra NM	<2.000 m

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.

⁽¹⁾ Cantitățile de umplere depind de mărimea boabelor de cafea.

⁽²⁾ Numai cu recipientul de pulbere opțional. Cantitățile de umplere depind de pulberea utilizată.

⁽³⁾ Aceste prevederi (IEC 60335-2-75) privind racordul de apă al cafetierei se aplică în statele UE. Dacă este cazul, se vor respecta prescripțiile suplimentare, specifice țării de utilizare. În afara statelor UE, acceptarea normelor menționate va fi verificată de persoana care pune mașina în circulație.

Puterea nominală	3,4–3,8 kW	6,0–7,0 kW
Alimentare cu tensiune	220–240 V 50/60 Hz, (1/N/PE)	380–415 V 50/60 Hz, (3/N/PE)
Siguranță, pe partea de construcție	1 x 16 A	3 x 16 A
Iluminare	LED	
Gradul de protecție	IP X0	
Clasa de protecție	Class 1	
Presiune de măsurare	Boiler Cazan de abur	0,5 MPa (5 bar) 1,6 MPa (16 bar)
Nivelul presiunii acustice continue (L _{pa})	<70 dB(A) ⁽⁴⁾	
Temperatura mediului	+5 °C până la maximum +35 °C. (în condiții de îngheț goliți instalația de apă).	
Umiditatea maximă	80% umiditate relativă fără formare de rouă. Nu utilizați aparatul în aer liber.	
Suprafață de instalare/ apă pulverizată	Aparatul trebuie să fie poziționat orizontal, pe o suprafață orizontală și stabilă, rezistentă la apă și căldură. Nu este permisă curățarea aparatului cu jet de apă. Aparatul trebuie amplasat într-o poziție protejată de apa pulverizată. Aparatul nu este adecvat pentru așezarea pe o suprafață care este stropită sau curățată cu un furtun de apă, aparat de curățare cu jet de aburi, aparat de curățare cu aburi sau alte aparate similare.	

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.

⁽⁴⁾ Nivelul presiunii acustice evaluat după curba de filtrare A L_{pa} (slow) și L_{pa} (impulse) în locul de muncă al personalului de operare se situează sub 70 dB(A) pentru orice mod de funcționare.

Dimensiuni de montaj	Din rațiuni funcționale, de service și de siguranță, la instalare este necesară o distanță laterală de minim 50 mm față de peretele clădirii sau față de componentele care nu aparțin WMF și o distanță de minim 50 mm în spate. Se recomandă un spațiu minim de lucru de 800 mm în fața cafetierei. Se recomandă păstrarea unui spațiu de minim 200 mm deasupra rezervoarelor cu produse. Pentru înălțimea suprafeței de instalare începând de la muchia de sus a podelei recomandăm minim 850 mm. Dacă racordurile mașinii trebuie ghidate în jos prin teighea, vă rugăm să respectați necesarul de spațiu pentru conducte, care poate limita spațiul util în postament.
Dimensiunile de montaj pentru filtrul de apă	Vezi instrucțiunile de utilizare a filtrului de apă.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.

Aceste prescripții pentru racordul electric și normele menționate sunt valabile pentru racordarea mașinii în statele UE. Dacă este cazul, se vor respecta prescripțiile suplimentare, specifice țării de utilizare. În afara statelor UE, acceptarea normelor menționate va fi verificată de persoana care pune mașina în circulație.

Instalația electrică furnizată de către beneficiar trebuie executată conform prevederilor naționale, în conformitate cu IEC 60364 și să corespundă specificațiilor de pe plăcuța de identificare.

În apropierea aparatului la racordarea monofazică, va fi montată accesibil o priză Schuko sau o priză monofazică specifică țării de utilizare și, la racordare trifazică, o priză cu 5 poli CEE/CEKON conform DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 sau o priză multipolară specifică țării de utilizare. Prizele fac parte din instalația furnizată de beneficiar. Cablul de rețea nu are voie să atingă componentele fierbinți. În cazul în care cablul de rețea al acestui aparat a suferit deteriorări, acesta trebuie înlocuit de centrul nostru de service sau de o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele.

Pentru evitarea unor eventuale defecțiuni ale cablurilor noastre de date ecranate prin curenți de echilibrare a potențialului dintre aparate, pentru aparatele racordate la un sistem de decontare se va utiliza echilibrare suplimentară a potențialului (vezi DIN EN 50310 VDE 0800–2–310).

Dacă mașina este prevăzută pentru instalarea într-o bucătărie mare, se recomandă echiparea cu conductori de împământare pentru echilibrarea potențialului. La cerere, echipa WMF Service poate monta egalizatorul de potențial.

Anexă: Accesorii și piese de schimb

Număr	Unitate	Denumire	Nr. comandă	Dotare
leșire combinată				
1	Buc.	Capac silicon duză simplă	33 4100 5000	toate
1	Buc.	Capac silicon duză dublă	33 4100 6000	toate
1	Metri	Furtun de lapte	00 0048 4948	toate
Recipiente produse (boabe de cafea și pulberi)				
1	Coală	Etichete de inscripționare a recipientelor de produse	33 2624 7000	toate
1	Buc.	Capac; cu funcție de închidere	33 2867 2099	toate
1	Buc.	Cheie de rezervă	33 2071 8100	toate
1	Buc.	Cupă de mixer, complet	33 2895 4000	Pulbere
1	Buc.	Roțiță mixer	33 2895 5000	Pulbere
1	Buc.	Mikseri cupă tila	33 2544 9000	Pulbere
1	Buc.	Linguriță de dozare cafea măcinată	33 0742 4000	toate
1	Buc.	Multitool	33 2323 1000	toate
Recipientul pentru zaț de cafea				
1	Buc.	Recipientul pentru zaț de cafea (cu placă design)	33 2789 8099	toate
Tăvi de picături/grătare de scurgere				
1	Buc.	Tavă de picături; mare	33 2921 2099	toate
1	Buc.	Grătar de scurgere; mare	33 2537 0000	toate
1	Buc.	Tavă de picături; mică (masă pentru cești)	33 2904 3099	toate
1	Buc.	Grătar de scurgere; mic (masă pentru cești)	33 2537 1000	toate
1	Buc.	Placă de abur SteamJet	33 4095 2000	toate
1	Buc.	Grătar de scurgere SteamJet	33 4095 1000	toate
1	Buc.	Grătar de scurgere mare pentru autoservire	33 2537 0000	toate

Anexă: Accesorii și piese de schimb

Număr	Unitate	Denumire	Nr. comandă	Dotare
Gama de produse de îngrijire WMF				
1	Flacon	Produs de curățare a sistemului de lapte WMF lichid	33 0683 6000	toate
1	Pachet	Tablete de curățare specială WMF (100 bucăți)	33 2332 4000	toate
1	Pachet	Tablete speciale de curățare a sistemului de lapte WMF 10 g	33 2622 0000	
1	Buc.	Ștergător de tuburi	33 0350 0000	toate
1	Buc.	Perie de curățare	33 1521 9000	toate
1	Tub	WMF „vaselină pentru garnituri de etanșare” Molykote 5 gr.	33 2179 9000	toate
1	Buc.	Recipient curățare; Dynamic Milk	33 2593 6000	Dynamic Milk
1	Buc.	Capac recipient curățare; Dynamic Milk	33 2593 7000	Dynamic Milk
Documentație și instrucțiuni				
1	Buc.	Setul de documente „Instrucțiuni de utilizare WMF 9000 S+”	33 2436 0250	toate

Index

2. Sortiment de cafea 40
2. Sortiment de lapte 40

A

- Accesorii și piese de schimb 107
Adaosuri 47
Adaptare dimensiune ceașcă 24, 39
Afișaj de eroare 54
Afișaj presiune de fierbere 71
Afișaj și iluminare 67
Afișarea progresului 67
Afișare eveniment 67
Alimentarea cu lapte - Cu cooler WMF, WMF Cup&Cool (opțional) 29
Alimentarea pentru tablete 19
Alimentarea sistemului de lapte 39, 43, 55
Animații 42
Aparate comerciale 60
Aprobare sistem lapte 42
Asigurarea datelor 75
Asigurare rețete 44
Autoservire 52
Auto Steam 19, 27

B

- Băuturi 44
Băuturi: Scris mare 68
Bluetooth 71
Buton Porni/Opri 19

C

- Calcul 60
Calcul extern 60
Calibrare display tactil 68
Calitatea apei 103
Calitatea cafelei 49
Cantitatea de cafea măcinată 48
Cantitatea de lapte 48
Cantitate de apă 48
Cantități de umplere 45, 54
Cantități de umplere S-M-L 45
Capacitate de filtrare a filtrului 69
Câmp alimentare manuală 19, 31, 40, 55
Câmp Barista - tărâșa cafelei 39
Câmp SteamJet 19, 28, 38
Câmpul Barista 52
Câmpul de spălare la cald 19, 38, 53
Câmpul pentru meniu 19, 53
Câmpul S-M-L 39
Câmpuri comandă de meniu 37
Câmpuri de presetare (opțional) 24
CleanLock 42
Compoziție curentă a rețetei 47
Conceptul de curățare HACCP 91
Condițiile de utilizare și instalare 17
Conducta de alimentare cu apă 103
Conectarea cafetierei 23
Configurația tastelor 55

- Configurația tastelor (timer) 65
Contor 60
Curățarea recipientului de captare 85
Curățarea sistemului de lapte 41, 42, 81
Curățare carcasi 84
Curățare duză abur Auto Steam 86
Curățare manuală ieșire combinată 85
Curățare mixer 87
Curățare panoului de operare (CleanLock) 83
Curățare recipient de pulbere 90
Curățare recipient pentru boabe 89
Curățare recipientului pentru zăț 83
Curățare sistem 41, 79, 80
Curățare tavă de picături 43
Curățare tăvilor de picături 84
Curățări manuale 83

D

- Date privind valorile nutriționale 73
Date tehnice 103
Debitarea apei calde 25
Debitarea de abur (opțional) 26
Debitarea de băuturi 23
Debitare lapte sau spumant de lapte 29
Decaf 40
Decalcifiere 59
Deconectarea 34
Denumirea pieselor cafetierei 18
Dimensiunea ceștii 54
Dimensiuni de montaj 105
Directive 100
Display stare operațională 18, 19, 38
Display taste pentru băuturi și reglaje 19
Dispozitivele de siguranță 7
Drepturi PIN 61
Duritate carbonică 69
Duritate carbonică măsurată 69
Duritate totală 69
Duritate totală măsurată 69

E

- Eco-Mode 19, 65, 70, 73
Elemente de operare 52
Erori fără mesaj de eroare 96
Evacuarea zăcului prin polită (opțional) 32
Export contoare 75
Export HACCP 75

F

- Factor Decaf 56
Filtru de apă 59, 69
Fondul afișajului 68
Freeflow 46
Funcția S-M-L 45, 72
Funcții meniu principal 37
Fus orar 65

G

- Glosar 21

Index

I

Îesire combinată cu spumant de lapte integrat 19
Îesire pentru aburi 19
Îesire pentru apă caldă 19
Iluminare 67
Iluminare laterală 19
Info 59
Info valori nutriționale 39, 53
Instrucțiuni 42
Instrucțiuni de siguranță îngrijire 76
Instrucțiuni de siguranță operare 22
Intervale de curățare 78

Î

Înălțime ceașcă 50, 51
Încălzitor cești 28
Încărcare date 75
Încărcare limbă 75
Încărcare rețete 44, 74
Încărcare simboluri pentru băuturi 74
Îngrijire 41, 59, 76
Înteruperea debitării 24, 57
Întreținere 93
Întreținere și decalcifiere 93

L

Limba 73
Logo 58
Logo client 58
Logo producător 58
Luminositate display 68

M

Masă pentru ceașcă automată 30
Masă pentru ceașcă reglabilă în înălțime 19, 30
Mesaje de eroare/defecțiuni 95
Mesaje pe display 37
Mesaje referitoare la operare 94
Mesaje și indicații 94
Modificare adaos 48
Modificare rețete 47

N

Neacordarea de garanție de către producător: 102

O

Obligațiile unității beneficiare 101
Observație privind rețeta 50
Operare 22
Opțiunile operatorului 52
Oră/dată 63
Oră de vară 65

P

Panou de operare 19
Pericole pentru operator 7
Pericol pentru cafetieră 68
PIN Calcul 62
PIN Curățare 62
PIN Reglare 62
Plan zilnic cu timer 64
Porționator 71
PostSelection 56
Pregătirea sistemului de lapte după curățare 43
Preparare multiplă 46
Preselectarea temperaturii apă fierbinte 57
Preselectare limbă 55
Preselectie băuturi 57
Preselectie spumă de lapte 58
Pretențiile de garanție 102
Prezentare 18
Programe de curățare 79
Protocol 59
Puterea nominală 104

R

Rând funcții 38
Rând funcții display stare operațională 36
Recipient de pulbere 30
Recipient de pulbere (opțional) 19
Recipient pentru boabe 19, 30
Recipientul pentru zăț 19, 32
Reducere luminositate 68
Regim autoservire 52
Reglare 43
Reglarea gradului de măcinare 70
Reglare ore de comutare timer 64
Reintroducere PIN 62
Rezervă adaosuri standard 47

S

Salvare rețete 75
Salvare rețete ca PDF 75
Schimbare taste 51
Securitatea 7
Selectarea cafelei măcinate 50
Selectare cantități de umplere 24
Semnele și simbolurile din instrucțiunile de utilizare 20
Service 59
Setări gratis 61
Simboluri instrucțiuni de utilizare 20
Sistem 66
Software 66
Spălare la oprire 43
Spălare mixer 41, 81
Spălare spumant 82
Stare operațională 36
Start-stop 46
Start-Stop-Freeflow 46
SteamJet 53
Suprafață de instalare 104

Ș

Ștergere adaos 48
Ștergerea timerului 64

T

Tastă apă caldă 19, 40
Tastă pentru aburi 38
Taste de abur 19
Tastele pentru băuturi 38
Taste S-M-L 24
Tava de picături 33
Tavă de picături detașabilă cu grătar de scurgere 19
Temperatura de fierbere 48
Temperatură 70
Temperatură rezervă lapte 66
Test de debitare 44
Text și imagine 50
Timer 59, 63

Tipul de dozare 46
Treaptă de calitate 49

U

Ultima preparare 59
Update Firmware 75
USB 74
Utilizare conformă cu destinația 14

V

Vedere de ansamblu 36
Vedere de ansamblu timere și reglare timer 63

W

WMF Service 93

Cel mai apropiat WMF Service:

© 2016–2020 WMF GmbH

Toate drepturile rezervate, în special dreptul de multiplicare și de difuzare, precum și de traducere. Fără acordul scris, se interzice reproducerea sub orice formă sau prelucrarea, multiplicarea și difuzarea prin mijloace electronice a oricărei părți din aceste instrucțiuni.

Concepție și definitivare/paginare și organizare:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de
Instrucțiuni de utilizare originale. Tipărit în Germania.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.
29.05.2020



DESIGNED TO PERFORM